DIASABRA 11 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

PPA

Aruba no por sigui combati e consecuencianan di adicto ambulante

Fraccion di MEP a entrega keho formal na Gobernador contra Presidente di Parlamento Marlon Sneek

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP a entrega diabierna un keho formal na Gobernador di Aruba expresando su profundo preocupacion pa e manera cu Presidente di Parlamento Marlon Sneek ta ehecuta su funcion y ta ignora repetidamente e Reglament di Orde di Parlamento.

Errol de Freitas, Presidente di SNBA:

Gobierno no ta haciendo algo cu trece cambio pa San Nicolas

ORANJESTAD (AAN)-- Presidente di San Nicolas Business Association, señor Errol de Freitas a bisa cu e no tey pa bati palo riba ningun hende ni gobierno pero e ta cuestiona cu tin minister ta bisa cu a haci esaki of esaya, pero realmente e no ta weita cu algo ta pasando. El a agrega cu tampoco nan tin conexion cu gobierno, manera un ronda di minister. E no ta tumando lugar, aunke si SNBA tin contacto cu algun di e ministernan.

Hues ta confirma exigencia di Fiscal

Israel Paesch condena na 13 aña di prizon pa a tira mata su primo Rene Paesch

A haci un yamada pa studiante bin bek Aruba despues di nan estudio

Prome Minister Mike Eman ta felicita e graduadonan di Colegio Arubano

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a participa diahuebs anochi na ceremonia di graduacion di Colegio Arubano na Renaissance Convention Center, unda e a felicita tur e graduadonan cu nan logro y a comparti un mensahe di inspiracion pa e siguiente etapa di nan bida. Durante su mensahe, e Prome Minister a enfatisa cu Aruba tin mester di e talento y e conocemento di su hobenan. E a menciona cu, aunke e mundo ta ofrece hopi oportunidad, Aruba semper lo spera nan regreso.

Errol de Freitas, Presidente di SNBA:

Fuera di verfmento na Bernhardstraat Gobierno no ta haciendo algo cu trece cambio pa San Nicolas

ORANJESTAD (AAN)-- Presidente di San Nicolas Business Association, señor Errol de Freitas, sa declara den un entrevista cu Matutino DIARIO, cu SNBA ultimamente no a bin den entrevista cu prensa, pasobra nan ta bezig preparando locual ta bay pasa na Juli cu Augustus.

De Freitas a bisa cu e no tey pa bati palo riba ningun hende ni gobierno pero e ta cuestiona cu tin minister ta bisa cu a haci esaki of esaya, pero realmente e no ta weita cu algo ta pasando.

"Awo nos ta bay den un proceso, den tur e lunanan aki, di ehecucion. Kiermen, un plan di ehecucion; con pa hacie! Nos ta riparando keto bay, cu gobierno no tin atencion pa Gobierno, fuera di un actividad cu bo ta weita verfmento na Bernhardstraat, pero algo cu por haci un cambio real, e no ta sosodiendo" Presidente di SNBA, a bisa.

El a agrega cu tampoco nan tin conexion cu gobierno, manera un ronda di minister. E no ta tumando lugar, aunke si SNBA tin contacto cu algun di e ministernan.

"Ami no ta mind si nan tuma algun proyecto di nos hacie, pero bo tin cu sinta papia cu esun cu a origina e idea, loke tampoco ta pasando. Kiermen, na unda nos ta? Nos tabata tin un combersacion cu un oficial di gobierno, cu nos tin respet p'e, anto nos tin cierto acuerdonan di un plan na caminda pa un Conseho di Minister na San Nicolas, cu ta den planning. Na di dos lugar, topiconan di importancia, cu mi ta bay papia den e entrevista aki, ta topiconan di importancia ta cosnan cu por cambia e economia di San Nicolas, inmediatamente. Kico esaki ta?". Na prome luga e ta para mi tras, e ta e terenonan di e refineria. Y nos ta papiando di un poliza di energia, kico tur por. E prome di e aspectonan aki ta, cu mundo no ta para" Errol de Freitas a subraya.

Awe bo tin chens di gana 825 mil florin cu Lotto 5

ORANJESTAD (AAN): Diaranson ultimo tabata tin e sorteo di Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot sigui crece y pa awe diasabra e suma bira 825 mil florin! Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedor pa un loco y asina bo ta den wega pa gana e jackpot di 825 mil florin cu Lotto 5.

Corda busca bo Lotto 5 trempan, pa asina bo no keda afo di e sorteo di awe nochi cu Lotto, e Loteria di Aruba. Tambe Lotto ta ofrecebo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer! Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Si bo no a haya chens di cumpra bo ticket of ta biahando, tambe tin e opcion di cumpra bo Multi-draw di Lotto 5! Pa asina bo numbernan ta den wega prome cu bo biaha pa tur e sorteonan di Lotto 5 mientras cu bo ta afo.

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diaranson pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedor faborito te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus, y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: bit.ly/3oIz5K9 pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

BUSCANDO UN HOGAR

AD PTA MI!

AMI TA KAMI

MI TA UN PASTOR HULANDES (RESCATA) DI 1 AÑA.

MI TIN HOPI ENERGIA Y UN KARAKTER FUERTE. MI TA GUSTA HUNGA, CORE Y BULA.

MI TA DUNA HOPI SUNCHI Y MI LO STIMA BO Y CUIDA BO PA SEMPER.

MI MESTER UN DOÑO CU TIN HOPI PASENSHI, TEMPO PA CANA CUMI Y TRAIN MI.

UN CAS SIN MUCHA Y SIN PUSHI CU CURA HALTO Y BON SERA PA MI NO HUY.

PA MAS INFO, YAMA 562-8755 (INTERESADONAN SERIO SO!

Ami ta Kami. Mi ta un Dutch Shepherd cu a wordo salba for di mi ex doño na unda ami y mi mama tabata biba den un haula sera. Di eynan nos a wordo hiba Centro di Control di Cacho unda nos keda un paar di dia. Despues mi mama a bai un cas y ami a bai Iguana Dog Resort. Na Iguana nan ta yudami cu training paso mi ta hopi hyper. Mi ta gusta hunga, core y bula halto. Mi tin hopi energia. Lamentablemente ainda mi no a haya un cas. Mi ta buscando un persona cu por cuida mi, stima mi y cu tin tempo pa guia mi, train mi, cana cu mi y cu hopi pasenshi pa siña mi. Mi mester un cura halto y bon sera. Mi no mag di bai bek den haula, ni tampoco wordo mara. Mi ta hunga cu otro cacho pero mi no ta gusta pushi ni mucha. Mi ta un cacho cu lo cuida bo hopi bon y lo defende bo contra tur malo, pero corda bo mester tin hopi pasenchi cu mi. Ah y mi tin cu bisa cu mi ta un cacho hopi bunita y cu hopi style. Abo ta cla pa yuda mi ta bo mihor amigo? Yama 5628755 pa nos por conoce otro.

Fraccion di MEP a entrega keho formal na Gobernador contra Presidente di Parlamento Marlon Sneek

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP a entrega diabierna un keho formal na Gobernador di Aruba expresando su profundo preocupacion pa e manera cu Presidente di Parlamento Marlon Sneek ta ehecuta su funcion y ta ignora repetidamente e Reglament di Orde di Parlamento.

Dia 11 di maart 2026, MEP a pidi un reunion publico cu Minister President den su calidad como minister encarga cu Naturalesa y Medio Ambiente. Te awe, despues di varios recordatorio, e reunion ey ainda no a wordo convoca.

Sinembargo, luna pasa, Presidente di Parlamento a yama, di su propio iniciativa, un encuentro publico riba e mesun tema, cambiando unilateralmente e peticion original di MEP sin consulta ni consentimiento di e fraccion cu a haci e peticion.

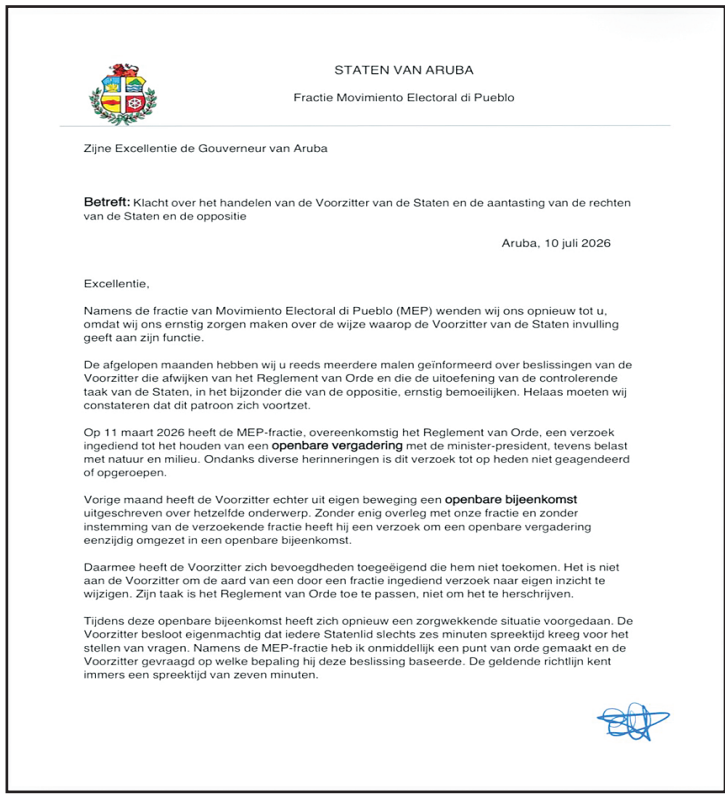
Pa MEP, esaki ta un precedente sumamente peligroso. No ta tarea di Presidente pa cambia peticionnan di un fraccion segun su propio criterio. Su responsabilidad ta aplica e reglamento, no reinterpret'e of ignor'e.

Durante e encuentro publico, Presidente tambe a dicidi, sin motiva, cu cada miembro di Parlamento tabata tin solamente 6 minuut pa haci pregunta. Ora MEP a haci un punto di orden y a puntra riba cual base legal e decision aki tabata funda, pasobra e richtlijn existente ta stipula 7 minuut, Presidente Sneek simplemente a ignora, no a contesta e pregunta y a sigui cu e reunion.

Segun MEP, e asunto no ta trata di un minuut menos of mas. E problema real ta cu Presidente ta crea y cambia reglanan segun su propio criterio, sin splicacion, sin decision di Parlamento y sin respeta e proceduranan cu ta garantisa igualdad di trato pa tur miembro di Parlamento.

Lamentablemente, esaki no ta un incidente aisla. Ta parti di un patronchi caminda peticionnan di oposicion no ta wordo atendi, proceduranan ta wordo cambia unilateralmente y preguntanan tocante e base legal di decisionnan ta wordo ignora.

Den un estado di derecho, ningun presidente ta riba ley. Ni riba e Reglament di Orde. MEP a pidi Gobernador pa tuma nota di e situacion serio aki y pa considera e impacto cu e manera di actua di Presidente tin riba e bon funcionamento di nos democracia parlamentario, e derecho di minoria y e control cu Parlamento mester por ehecuta riba Gobierno.



STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba

Betreft: Klacht over het handelen van de Voorzitter van de Staten en de aantasting van de rechten van de Staten en de oppositie

Aruba, 10 juli 2026

Excellentie,

Namens de fractie van Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) wenden wij ons opnieuw tot u, omdat wij ons ernstig zorgen maken over de wijze waarop de Voorzitter van de Staten invulling geeft aan zijn functie.

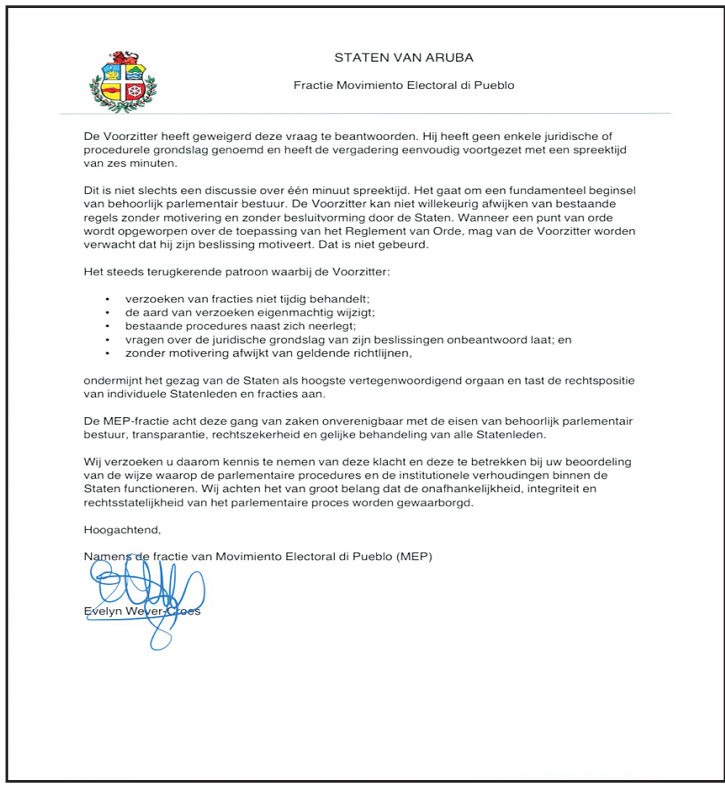
De afgelopen maanden hebben wij u reeds meerdere malen geïnformeerd over beslissingen van de Voorzitter die afwijken van het Reglement van Orde en die de uitoefening van de controlerende taak van de Staten, in het bijzonder die van de oppositie, ernstig bemoeilijken. Helaas moeten wij constateren dat dit patroon zich voortzet.

Op 11 maart 2026 heeft de MEP-fractie, overeenkomstig het Reglement van Orde, een verzoek ingediend tot het houden van een **openbare vergadering** met de minister-president, tevens belast met natuur en milieu. Ondanks diverse herinneringen is dit verzoek tot op heden niet geagendeerd of opgeroepen.

Vorige maand heeft de Voorzitter echter uit eigen beweging een **openbare bijeenkomst** uitgeschreven over hetzelfde onderwerp. Zonder enig overleg met onze fractie en zonder instemming van de verzoekende fractie heeft hij een verzoek om een openbare vergadering eenzijdig omgezet in een openbare bijeenkomst.

Daarmee heeft de Voorzitter zich bevoegdheden toegeëigend die hem niet toekomen. Het is niet aan de Voorzitter om de aard van een door een fractie ingediend verzoek naar eigen inzicht te wijzigen. Zijn taak is het Reglement van Orde toe te passen, niet om het te herschrijven.

Tijdens deze openbare bijeenkomst heeft zich opnieuw een zorgwekkende situatie voorgedaan. De Voorzitter besloot eigenmachtig dat iedere Statenlid slechts zes minuten spreektijd kreeg voor het stellen van vragen. Namens de MEP-fractie heb ik onmiddellijk een punt van orde gemaakt en de Voorzitter gevraagd op welke bepaling hij deze beslissing baseerde. De geldende richtlijn kent immers een spreektijd van zeven minuten.



STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

De Voorzitter heeft geweigerd deze vraag te beantwoorden. Hij heeft geen enkele juridische of procedurele grondslag genoemd en heeft de vergadering eenvoudig voortgezet met een spreektijd van zes minuten.

Dit is niet slechts een discussie over één minuut spreektijd. Het gaat om een fundamenteel beginsel van behoorlijk parlementair bestuur. De Voorzitter kan niet willekeurig afwijken van bestaande regels zonder motivering en zonder besluitvorming door de Staten. Wanneer een punt van orde wordt opgeworpen over de toepassing van het Reglement van Orde, mag van de Voorzitter worden verwacht dat hij zijn beslissing motiveert. Dat is niet gebeurd.

Het steeds terugkerende patroon waarbij de Voorzitter:

- verzoeken van fracties niet tijdig behandelt;
- de aard van verzoeken eigenmachtig wijzigt;
- bestaande procedures naast zich neerlegt;
- vragen over de juridische grondslag van zijn beslissingen onbeantwoord laat; en
- zonder motivering afwijkt van geldende richtlijnen,

ondermijnt het gezag van de Staten als hoogste vertegenwoordigend orgaan en tast de rechtspositie van individuele Statenleden en fracties aan.

De MEP-fractie acht deze gang van zaken onverenigbaar met de eisen van behoorlijk parlementair bestuur, transparantie, rechtszekerheid en gelijke behandeling van alle Statenleden.

Wij verzoeken u daarom kennis te nemen van deze klacht en deze te betrekken bij uw beoordeling van de wijze waarop de parlementaire procedures en de institutionele verhoudingen binnen de Staten functioneren. Wij achten het van groot belang dat de onafhankelijkheid, integriteit en rechtsstatelijkheid van het parlementaire proces worden gewaarborgd.

Hoogachtend,

Namens de fractie van Movimiento Electoral di Pueblo (MEP)

Evelyn Wever-Croes

Hues ta confirma exigencia di Fiscal

Israel Paesch condena na 13 aña di prizon pa a tira mata su primo Rene Paesch

ORANJESTAD (AAN): Diabierna merdia Israel Paesch, a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena Israel Paesch na 13 aña di prison pa a tira mata su primo Rene Paesch riba 23 Augustus 2025.

FISCAL A EXIGI 13 AÑA DI PRISON

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal ta haya cu aki no por papia di asesinato sino mata. Fiscal ta haya cu Israel no a actua premedita o sea no a planea pa mata Rene. Fiscal a sigui bisa cu e no ta haya cu Israel a actua den defensa propio. Fiscal ta haya cu ta Israel mes a busca e confrontacion. El a mustra cu despues di e problema na Lekker Bar, Israel a tuma venganza contra Rene y a provoca Rene. Fiscal a bisa cu e no ta kere declaracion di Israel na Polis. Fiscal a mustra cu Rene no tabatin arma y a bisa Israel pa no tir'e. Fiscal ta haya cu Israel mes a bay tira riba e cas na Sabania Abao cual Rene tabata cuida pa un hende y asina a provoca Rene pa bay na cas di Israel. Fiscal a bisa cu Israel por a los tiro di advertencia, core bay, yama pa ayudo. Pero Israel a los 4 tiro riba e parti ariba di curpa di Rene. Fiscal a exigi 13 aña di prison y pa aproba e daño material exigi di 11 mil florin y pa pone medida di pago.

SENTENCIA

Ayera merdia 1'or, Hues a bisa cu e ta haya Israel ta culpabel di a mata y no asesina Rene Paesch. Na opinion di Hues no tabatin plan o sea premedita y cu Israel a haci e delito grave aki su so sin ayudo di otro hende. Hues a bisa cu defensa mr. Arendsz Marchena a bisa cu Israel a actua den defensa propio.

RECHAZA DEFENSA PROPIO

Hues a bisa cu Fiscal ta haya cu no por papia di defensa propio pasobra ta Israel a provoca. Hues a bisa cu Rene no a bisa, mi ta mata bo. Sino cu Rene a bisa: "tira mi no!". Esey ta diferente cu loke Israel ta bisa cu Rene a bisa: " mi ta mata bo". Hues a bisa cu Rene no tabata arma. Rene a baha for di brommer y bay riba Israel. Hues no ta haya cu por papia di defensa propio. Hues no ta haya cu tabatin un situacion di emergencia caminda Israel mester a actua den defensa propio.

Hues a mustra cu abogado mr. Arendsz Marchena a bisa cu durante 8 aña, Rene tabata presiona Israel y cu e dia ey Israel no tabata soporta mas. Hues a rechaza e defensa.

CASTIGO DI 13 AÑA DI PRIZON

Hues a bisa cu Fiscal a exigi 13 aña di prizon. Pa cu e castigo, Hues a bisa cu Israel a tira su primo mata y esaki ta un caso hopi grave. Tambe el a mustra cu a haya 465,2 gram di cocaina den apartamento di Israel. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Israel ta menos responsabel pa su actonan manera psychiater a mustra. Tambe Hues a tene cuenta cu e conflicto di añanan largo entre Israel y Rene. Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu Israel a yega di haya castigo caba pa un caso di arma. Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar. Hues a condena Israel Paesch na 13 aña di prizon. Hues a bisa cu e ta aproba e daño material na algo mas di 8 mil florin y si Israel no paga e lo mester bay 69 dia sera. Hues tambe a impone e medida di pago.

Señor Hose Figaroa di FTA:

Ta importante ta pa regula e sector di vacation rentals pa tin mas control

• Si no regula lo tin un efecto hopi fuerte riba e balor di vivienda na Aruba

ORANJESTAD (AAN): E fenomeno di Vacation Rentals no ta algo cu ta data for di awo. Tin un raport di porlomenos 5 aña pasa caba traha na Hulanda den cual entre otro ta menciona cu e cantidad di camber disponibel na Aruba pa turista den sector di 'vacation rentals' ta mas grandi cu den e sector hotelero. Asina señor Hose Figaroa di FTA a duna di conoce.

Segun e, ta logico cu na momento cu no regula e sector di vacation rentals, e lo sigui crece y lo por tin un efecto hopi grandi riba turismo. Sinembargo, señor Figaroa a enfatisa, cu segun e, te ainda por constata cu e economia y turismo di Aruba a sa di balansa esaki, na unda cu, aunke cu e sector di vacation rentals ta crece, e no ta afecta hopi e sector hotelero.

Esaki, segun e, ta demostra den e cifranan di ocupacion cu ta keda halto. Tambe, e sector di vacation rentals ta brinda servicio na un otro sector di nos economia. Bisando esaki, e ta enfatisa cu no mester elimina vacation rentals, pasobra otro sectornan, entre otro restaurantnan pafo di hotelnan ta beneficia di e sector aki. Supermercadonan y companianan cu ta maneha vacation rentals tambe ta benificia di e sector aki.

Señor Figaroa sinembargo a enfatisa cu loke si ta importante ta pa regula e sector di vacation rentals pa tin mas control. Sector hotelero ta

regula y ta mara na un cantidad di camber cu mag di tin of cu por agrega. "Sector di vacation rentals no tin niun sorto di control pasobra no tin regulacion riba dje. Ta importante pa riba corto plaso, bin cu regulacion riba e sector aki, no pa elimin'e pasobra el a demostra cu e ta un sector cu ta draai", el a subraya.

Figaroa e enfatisa cu no solamente mester regula esaki pa turismo, sino pa un otro fenomeno na Aruba, cu ta e prijs di vivienda. Prijsnan di cas a subi den forma exhorbitante door di e fenomeno di vacation rentals.

Un problema ta cu door di e sector di vacation rentals, hendenan di afo ta cumpra casnan na Aruba, no pa biba sino pa haci negoshi cu ne. Nan no ta importa e balor di prijs di taxatie pero ta duna mas importancia na con lihe por recupera e inversion haci pa despues haya ganashi.

"E manera cu ta wak e balor ta totalmente diferente na momento cu ta inverti cu na momento cu ta biba. Mientras cu no regula e sector di vacation rentals, e lo tin un efecto hopi fuerte riba e balor di vivienda na Aruba", el a remarca.

El a agrega cu huurdonan ta prefera di huur cas pa dia como airbnb entre otro, pasobra e ganashi ta mas grandi cu huur pa luna. E vacation rentals ta stroba no solamente e balor di compra di cas, sino tambe huurmento di cas.

"Ta importante pa a corto plaso regula e sector di vacation rentals pa asina domina y haci cu e crecemento di prijsnan di vivienda wordo para y vivienda por bira accesibel atrobe pa hende regular cu ta busca cas pa biba aden y no pa haci negoshi", señor Hose Figaroa a duna di conoce.

Yegada studiantenan live via Facebook di Gabinete di Minister Plenipotenciario

ORANJESTAD (AAN)/Den Haag – Gabinete di Minister Plenipotenciario ta den preparacion pa ricibi e grupo di studiantenan cu e aña aki ta bin Hulanda pa sigi un estudio avansa. Un parti importante di esaki ta e yegada y opvang di e studiantenan na Schiphol.

P'esey riba e dia mes cu nan ta yega Hulanda, 6 di Augustus 2026, lo tin un cobertura live for di Schiphol via e Facebook-pagina di Gabinete di Minister Plenipotenciario pa asina e mayornan y famia nan por sigi e yegada di e studiantenan.

E transmision lo contene entrevistanan y saludos di e studiantenan na nan famianan na Aruba.

E potret ta cortesia di Gabinete di Aruba

STERILISACION
GRATIS

Cacho y pushi di caya y cu tin doño. Manda nos un WhatsApp of scan e QR code. Nos por yuda transporta y gara animal tambe.

Manda nos un whatsapp pa registra pa sterilisacion durante full e anja.

+297 5667 585

CROSSROADS ANIMAL AID

JUDA NOS COTROLA E POPLACION AWE!

AWAA

Parlamentario Eduard Pieters:

“Aruba no por sigui combati e consecuencianan di adicto ambulante, mientras gobierno ta laga e causanan sigui crece”

ORANJESTAD (AAN): Cada hende cu logra sali for di adiccion ta un victoria pa un famia, pa un comunidad y pa Aruba. Pero pa parlamentario Eduard Pieters, e berdadero pregunta ta otro: **Pakico nos ta sigui permiti cu mas hende ta cay den e mesun circulo?**

Durante e tratamento di e maneho riba adiccion y salud mental, lider di fraccion di PPA a lanta un critica contundente riba loke el a yama un falta di liderazgo structural di gobierno.

Segun Pieters, Aruba a yega na un punto, unda adiccion no por ta mira solamente como un problema individual. Ta un reto nacional, cu ta toca salud publico, siguridad, bienestar social y e futuro di hopi famia.

Husticia no por carga e problema su so

Pieters a enfatisa cu Aruba tin polis, profesional, varios organisacion y boluntario cu diariamente ta lucha pa yuda e personanan cu dependencia di alcohol, droga y otro tipo di adiccion.

Pero segun Pieters, e sistema actual ta inverti, aunke ta poco, hopi mas den reaccion cu den prevencion.

“Adiccion no ta un problema cu mester cuminsa den Ministerio di Husticia. Promer cu tur cos, ta un asunto di salud publico.”

Segun e parlamentario, e rol di husticia ta importante, pero no por substitui un maneho nacional lidera pa salud publico.

Silencio politico pa falta di liderazgo

Un di e puntonan cu mas ta preocupa Pieters, ta e falta di liderazgo politico riba e tema aki.

Segun Pieters, Aruba no por enfrenta un crisis creciente di salud mental y adiccion, mientras e minister responsabel ta keda practicamente afor di e discusion nacional.

“Un pais no por laga un problema di e magnitud aki solamente den man di polis, e fundacionnan y e profesionalnan. Ta Gobierno ta esun cu mester lidera.”

Pieters ta cuestiona e falta di un maneho intergral nacional, e coordinacion y structura entre e ministerionan y e vision di gobierno pa preveni cu mas ciudadano ta termina den dependencia di substancianan adictivo.

Ki dia ta cuminsa traha preventivo?

Segun Pieters, Aruba ta sigui reacciona ora e problema ya a explota. Es decir, ora un persona ya a yega den sistema di husticia, ora un famia ta kibra, of ora un adicto no por sigui funciona den sociedad. Pero e pregunta fundamental ta: **kico gobierno ta haciendo prome cu e tragedia sosode?** Pieters ta boga pa un maneho integral cu ta conecta salud, bienestar social, educacion, comunidad y husticia, cu inversion serio den prevencion, tratamento, rehabilitacion y reintegracion.

Goberna kiermen preveni y no djis reacciona ora ta laat

Pieters a conclui cu un gobierno responsabel no por limita su maneho na ataca e consecuencia di un crisis. “Un pais fuerte no ta midi su exito den cuanto hende e ta procesa of trata despues. E ta midi su exito den cuanto hende nunca mester yega riba e listanan ey.”

Pa fraccion di PPA, e lucha contra adiccion no ta solamente un debate tocante salud mental. Ta un refleho di liderazgo nacional.

Ainda tin hende no sa cu Centro di Memoria ta ubica na HOH

ORANJESTAD (AAN)-- Ainda tin hende no sa cu Centro di Memoria no ta situa mas den San Pedro Paviljoen, unda e tabata funciona na cuminzamento y un poco despues, pero for di basta tempo caba e ta ubica na edificio di Horacio Oduber Hospital, dilanti Laboratorio Clinico.

E informacion aki bin di un persona acompañante di un pashent cu tabata tin cita e siman aki den Centro di Memoria, y el a bay direct na San Pedro Paviljoen, y a puntra na ki parti e tin cu bay, pero ningun por a dun’e contesta, ya cu nan mes no tabata sa.

E ora ey, a busca number di telefon di Centro di Memoria na unda un dama sumamente amable a inform’e corectamente y a indica cu enberdad t’asina cu hopi persona ta confundi cu unda e Centro tabata prome. Pesey el a pensa cu ta na su lugar trece e informacion aki dilanti den DIARIO, pa mas hende cu ainda no sa, tuma nota di e lugar corecto di Centro di Memoria.

Prome Minister Mike Eman:

Tecnologia mester fortalece dignidad humano y e bienestar comun

ORANJESTAD (AAN): Durante un lectura cu Arsobispo Charles Jason Gordon memey di diferente lider religioso y participante, Prome Minister Mike Eman a expresa su gratitud cu e Arsobispo a acepta e invitacion pa comparti e reflexion moral di Iglesia Catolico tocante Inteligencia Artificial. Den su introduccion, Eman a bisa cu e mundo ta busca sentido y direccion den un tempo unda tecnologia ta avansa rapidamente. Segun e Prome Minister, justamente den e contexto aki ta importante pa tin un compas moral cu por guia e decisionnan cu nos ta tuma como sociedad. E charla a tuma luga diabierna mainta na Cas Veneranda.

Eman a explica cu e reflexion moral di Iglesia riba e tema aki no ta algo nobo, sino cu tin su origen den e Rerum Novarum di Papa Leo XIII, cu a responde na e cambionan grandi cu Revolucion Industrial a trece. Aunke e revolucion ey a crea progreso economico, tambe el a trece problema serio manera trabou infantil, condicionnan di trabou inhumano y falta di respet pa dignidad humano. Pa motibo ey, Iglesia y gobiernonan a cuminsa formula principionan etico pa proteha hende. Durante su discurso, Eman a referi na e filosofo Martin Buber y su concepto di "I and It", caminda un relacion por keda solamente funcional y transaccional. Como ehempel, el a menciona e relacion entre un turista y un taxista, cu por evoluciona for di un simple servicio di transporte pa un amistad berdadero ora personanan conoce otro, comprende otro y crea un conexion humano.

Tambe el a menciona e filosofo Emmanuel Levinas y su concepto di "The Other", enfatisando cu un sociedad sano mester mira e otro persona como algo cu tin dignidad, deseo y aspiracion propio. Segun Eman, tecnologia no por haci cu nos ta perde e capacidad pa comprende otro hende ni pone distancia entre e personanan.E Prome Minister a señala cu precisamente pa motibo di e desaroyonan tecnologico rapido, Gobierno di Aruba a adopta e bienestar comun (the common good) como un di e principionan cu ta guia su politica publico. El a indica cu e concepto aki no por sobrebiba sin un fundacion moral fuerte, construyi pa famianan, comunidadnan, iglesianan y otro institucionnan social.Na final di su introduccion, Eman a conta con e encuentro cu Arsobispo Gordon anteriormente a resulta den un dialogo tocante e bienestar comun. Ora el a lesa e enciclica nobo riba Inteligencia Artificial, el a mira e oportunidad perfecto pa invita e Arsobispo Aruba y comparti e reflexion aki cu lidernan y representante di diferente sector den nos comunidad.El a gradici Arsobispo Gordon pa su presencia, y tambe e personanan cu a yuda haci e encuentro posibel, expresando su speransa cu e lectura lo contribui na un dialogo profundo tocante con tecnologia por sigui sirbi humanidad, respetando semper dignidad humano y e bienestar comun.

Señor Clifford Rosa:

Stichting Rancho awo tin nan mesun boto

Un soño cu a bira realidad despues di 16 aña

ORANJESTAD (AAN): Stichting Rancho ta invita comunidad di Aruba pa asisti na e 16th Aruba International Regatta, cu lo tuma luga di 10 te 12 di juli 2026 na Surfside Beach.

Un parti di celebracion pa e fundacion ta cu despues di 16 aña, un soño a bira realidad unda cu nan ta presenta nan mesun boto specialmente pa caredanan di botonan miniatura pero tambe pa otro proyectonan cu Stichting Rancho tin den plan. Esaki a bira posibel danki na e fondonan di participacion cultural di Hulanda.

Segun señor Clifford Rosa di Stichting Rancho, e boto cu ta hiba e nomber 'Rancho Awo', ta un posesion hopi importante pa Stichting Rancho mirando cu un parti esencial den e statutonan di e fundacion tin di haber cu e futuro di pesca y e piscadonan y tambe den transporte maritimo y e mundo maritimo.

Señor Clifford ta splica cu e evento den e fin di siman aki, ta trata di e careda di botonan miniatura, cu segun e ta enfatisa, ta nos herencia cultural intangibel pero tambe tur loke cu ta rondona e mundo maritimo. Señor Rosa a duna

di conoce cu e caredanan di botonan miniatura ta un tradicion maritimo Arubiano cu a wordo preserva y promove durante hopi aña.

E regata a cuminsa ayera tardi na Regatta Village unda participantenan a haya oportunidad pa registra y ricibi informacion. Awe Diasabra 11, for di 9:00 am lo cuminsa cu e prome caredanan. Diadomingo 12 di juli ta sigui cu e caredanan y na final lo tin e celebracion di clausura cu The Originals.

"Esaki ta un bunita oportunidad pa famianan, hobennan, amigonan bin hunto pa disfruta e dia di hunto na un evento di nos herencia cultural. Stichting Rancho ta sigui comprometi na preservacion di nos herencia maritime, cultura y tradicion", señor Rosa a remarca.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP F I N D I S H I

Op **donderdag, 16 juli 2026 des voormiddags om 11:00 uur**, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten en van Bonaire, Sint-Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, overgaan tot de openbare executoriale verkoop van:

De volgende auto:

- **Nissan, Kicks Advance, Bouwjaar 2024, Kleur: Rood; starting bid Afl. 31.500,00**

Voormeld auto is te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres Hendrikstraat 16 suite 1 en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling "As is Where is. Betalingen kunnen uitsluitend plaatsvinden door middel van overboeking (online transfer). Een ieder die de veiling bezoekt is verplicht zich te identificeren bij de registratie.

De deurwaarder vnd.,
Josefin P. Locadia.
Tel: 588-1700

Golpi duro pa e trahadornan di KIA:

Minister Dowers a bisa e solucion ta pa biba cu e realidad, lagando e prizon den crisis total

Un declaracion iresponsabel cu a causa indignacion total den e trahadornan!

ORANJESTAD (AAN); E debate publico den Parlamento tocante e situacion di Korrektie Instituut Aruba (KIA) a mustra dos realidad hopi cla. Di un banda, tin un crisis alarmante den siguridad di e prizon cu mester accion inmediato; di otro banda, tin un plan pa un prizon nobo pa 2028,pero cu ainda no a wordo converti den decisionnan concreto. Parlamento no ta pidi mas reconocemento di e problemanan; Parlamento ta pidi liderazgo, claridad y un timeline cu pueblo di Aruba por conta riba dje.

Pa e motibo aki, Fraccion di MEP a presenta dos mocion crucial den sala di Parlamento pa manda e minister encarga bek pa delibera den Conseho di Minister. E meta tabata pa, cu e respaldo necesario, saca e fondonan rekeri y concretisa decisionnan inmediato pa e institucion. Sinembargo, lamentablemente, ningun di e dos mocionnan aki a wordo aproba door di Parlamento, locual ta laga e trahadornan sin e solucionnan directo cu nan tin mester e mesun siman aki.

Decepcion grandi den Minister Dowers

E trahadornan di KIA, kendenan a sigui e reunion publico aki di cerca, a keda sumamente decepciona cu e contesta di Minister Dowers. E minister a declara den Parlamento cu e solucion na e momentonan aki ta cu "mester biba cu e realidad", un postura cu a causa indignacion y un desapunto enorme cerca e personal. E trahadornan, cu tabata spera un plan di rescate y solucionnan a corto plaso, no por acepta cu e contesta di e mandatario encarga ta pa simplemente conforma nan mes cu e situacion peligroso di cada dia.

Unda e plan di transicion pa 2026, 2027 y 2028 ta?

Fraccion di MEP a cuestiona fuertemente e falta di un plan di transicion concreto pa e proximo añanan. Maske Minister Dowers a presenta un plan structural di UNOPS pa un prizon nobo di 119 miyon dollar pa aña 2028, e realidad ta cu Aruba ta na mita di aña 2026 caba y nada a concretisa pa frena e crisis actual. Un prizon pa futuro no ta brinda proteccion na e personal cu ta subi warda awe: un estudio no ta tapa e buraconan den murayа, un

vision a largo plaso no ta reemplasa un scanner cu falta, y un plan pa mañan no ta duna e departamento di K9 e auto cu nan tin mester awe pa haci nan trabou.

Condicionnan di trabou deplorabel

E denuncianan di e trahadornan di KIA tocante murayanan deteriora, areanan structuralmente debil cu ta tapa cu plywood, falta di personal y scarcedad den material mester wordo atendi urgentemente. E minister tin e deber di trece solucionnan inmediato y no por uza e pasado como refugio den Parlamento. **Un gobierno no ta wordo escogi pa splica kico otronan no a haci den e ultimo shete añanan, sino pa resolve e crisisnan cu tin awo!**

Cuestionamiento serio riba 'Good Governance'

E situacion rond di e scanner di prizon, cu actualmente no ta funcionando, ta lanta interogativo serio riba e gobernacion debido. Si un "emergencia" a nace pasobra un lease a vence, un contrato no a wordo firma, facturanan a keda habri of decisionnan a wordo posponi, e ora ey nos ta papia di un emergencia administrativo cu tin un responsabilidad politico directo mara na e minister.

Fraccion di MEP a recorda cu Parlamento a exigi e minister pa entrega den un plaso di 14 dia tur documento structural rond di e scanner, incluyendo:

Besluitvorming y analisis di riesgo.
Contrato, facturanan y detayes di e proveedor.
E motibo pa e desviacion di e procedimento normal.
E planning pa su funcionamento completo.

Sinembargo, te cu dia di awe, Parlamento no a ricibi absolutamente nada di e documentacion aki.

Accion urgente pa KIA

Fraccion di MEP a conclui enfatisando cu e trahadornan di KIA no ta pidiendo luho, sino condicionnan sigur di trabou, materialnan adecua, un team di K9 debidamente ekipa, suficiente personal y e proteccion debi ora nan ta cumpli cu nan deber. Mientras cu por traha simultaneamente riba un prizon nobo pa futuro, e responsabilidad actual di Gobierno ta pa proteha e sernan humano cu ta drenta KIA tur dia.

Nan siguridad no por warda riba un anuncio mas; KIA tin mester di accion awe.

Departamento di Asunto Social:

Tur cliente di Seccion di Sosten Financiero mester entrega declaracion di scol

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asunto Social (DAS) ta informa tur cliente di Seccion di Sosten Financiero cu e entrega di declaracion di scol (schoolverklaring) pa aña escolar 2026–2027 ta obligatorio. Seccion di Sosten Financiero ta brinda sosten di bijstand temporal na famianan y cuidadanonan cu pa un of otro motibo a perde completamente of un parti di nan entrada economico. E sosten aki ta basa ariba ley y ta mara na diferente rekesitonan.

Persona cu ta bin na remarca pa entrega e declaracion di scol ta:

Clientenan mayor di edad cu ta sigui un estudio na scol den dia (volledig dagonderwijs).

Mayornan cu tin un of mas yiu cu ta atende scol den dia.

Mayornan cu tin un mucha di 3 aña cu ta atende un creche registra bou di Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM).

Tene cuenta cu cada mucha of hoben ta un declaracion di scol apart.

-Fecha di entrega declaracion di scol

E declaracion di scol diseña door di DAS lo wordo manda via e-mail pa tur scol. E aña aki tur mayor cu ta ricibi un bijstand y cu tin un yiu di 3 aña cu ta bai un creche cu ta registra bou di e Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) lo mester busca e declaracion na e creche registra y entrega e declaracion na DAS. Esaki ta pa e mayor por sigui ricibi solamente e toelage di Awg. 300,- pa luna.

E declaracion di scol mester wordo entrega na un di nos localidadnan basa ariba e cliente su districto. E fecha pa entrega e declaracion di scol ta: 24, 25, 26 y 27 di augustus 2026. Nos ta pidi cooperacion di ora di entrega e declaracion (nan) di scol pa entrega esaki nan tur hunto si tin mas cu un yiu ta bay scol. Esaki ta importante pa evita cu algun declaracion keda falta. Ademas, lesa e instrucionnan cu ta riba e formulario bon y yena tur informacion corectamente cu ta ser pidi den e seccion cu mayor mester completa. Una bes cu nos ricibi e declaracion di scol, un trahador lo haci e control administrativo y si tin algun informacion adicional cu mester, DAS lo tuma contacto cu e cliente via Whatsapp of e-mail.

DAS lo manda e formulario na tur scol y creche registra bou di e Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) den luna di Augustus 2026. Nos ta encurasha tur cliente pa tuma contacto cu e scol of creche di e alumno asina cu scol habri pa ta na tempo pa solicita e declaracion di scol.

Si e declaracion di scol no wordo entrega ariba e 4 fecha menciona, e bijstand di e cliente lo por wordo desactiva. Ademas, si e declaracion di scol wordo entrega despues di 27 di augustus 2026, e cliente no lo ricibi e schooltoelage den e siguiente luna, ni ouderlijke bijdrage y tampoco e sosten pa articulo di scol y ni e diferencia di luna di augustus 2026. Solamente lo ricibi e bijstand regular di september.

-Despues di entrega

Ora DAS ricibi y procesa e declaracion di scol, e cliente lo por ricibi:

E schooltoelage pa luna: AWG 300,- pa luna.

E ouderlijke bijdrage: E sosten aki lo wordo transferi directamente na cuenta di e scol, te na un maximo di AWG 250,- pa mucha y hoben adulto.

E suma pa articulo di scol den luna di september: AWG 250,- pa mucha y hoben adulto y t'e cu un maximo di AWG 1.000,- pa famia. Muchanan di 3 aña cu ta ricibi bijstand pasobra nan ta bay creche, no ta ricibi suma pa articulo di scol den luna di september.

- Backpay: DAS lo duna bek e verschil di luna di augustus 2026 den luna di september 2026.

Unda mi por entrega e declaracion di scol (schoolverklaring)?

Clientenan por entrega nan schoolverklaring na e localidad di DAS cu ta corresponde cu su districto. Nos ta situa na Caya Mario E. Harms 11 O'stad, Savaneta 6 of MFA Noord na e di dos piso. Nos ta encurasha nos clientenan pa entrega e declaracion di scol (schoolverklaring) na tempo y informa nos na tempo si un yiu of hoben adulto lo stop di bay scol ariba nos Whatsapp 593-3118 of ariba nos e-mail: bijstand@das.aw of por pasa libremente na un di nos localidad. Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu Departamento di Asunto Social.

Rotaract Club of Aruba ta instala directiva nobo pa aña 2026–2027

ORANJESTAD (AAN) : Rotaract Club of Aruba a instala oficialmente su directiva nobo pa e aña Rotario 2026–2027 durante un ceremonia special cu a celebra e logronan di e aña pasa y a marca e inicio di un capitulo nobo pa e club.

Presidente saliente Karel Arends a habri e anochi gradiciendo e directiva saliente pa nan dedicacion, compromiso y trabou incansabel durante e ultimo dos aña. Den su palabra, el a haci un repaso di e Proyecto cu a sobresali durante e aña y di e reconocimentonan otorga na miembro cu a distingui nan mes door di nan servicio y liderazgo.

Entre e reconocimentonan entrega durante e anochi tabatin:

Project of the Year

YOU, Inc. – Excel Professionally & Beyond

YOU, Inc. 2026 ta e seminario anual organiza pa Rotaract Club of Aruba, caminda hoben profesional, empresario y creativo ta bin hunto pa comparti conocemento y explora oportunidad den negosh, innovacion y crecemento. E tema di e aña aki, “Orange Economy: Protect Your Creativity, Own Your Future”, a pone enfasis riba e importancia di creatividad, propiedad intelectual y emprendemento como motor pa crea oportunidadnan economico nobo pa Aruba.

Member of the Year Endrick Leon

E reconocemento aki a wordo entrega na Endrick Leon pa su dedicacion excepcional, compromiso cu servicio y e impacto positivo cu el a logra crea den un periodo relativamente cortico. Su entusiasmo y liderazgo a inspira otro miembronan y a fortalece e club.

Despues di e reconocimentonan, a sigui cu e ceremonia oficial di instalacion di e directiva nobo, bou di guia di Luisa Arcila, kende oficialmente a asumi e cargo di President di Rotaract Club of Aruba pa e aña 2026–2027.

Durante e ceremonia, Karel Arends a haya tambe e Outstanding Leadership Award como reconocemento pa su liderazgo excepcional y su servicio dedica como presidente durante e periodo 2024–2026, gradeciendo su impacto duradero y compromiso constante cu e club.

Luisa Arcila ta miembro activo di Rotaract Club of Aruba desde 2022 y durante e ultimo añanan el a ocupa di diferente funcion di liderazgo den e organisacion. Awor el ta cla pa lidera e club hunto cu e siguiente directiva:

- President – Luisa Arcila
- Vice President– Nathania Taylor
- Treasurer – Cary Ann Thiel
- Director of Membership Development – Endrick Leon
- Director of Branding & Social Media – Sofia Arcila
- Immediate Past President – Karel Arends
- General Advisor – Shawn Lopez

Den su discurso, Luisa Arcila a comparti e vision pa e aña nobo, basa riba e tema internacional di Rotaract “Create Lasting Impact” (Crea impacto duradero). “E tema aki ta recorda nos cu, como liernan hoben, nos tin e responsabilidad pa crea un cambio cu ta dura. No ta basta participa; nos kier crea impacto real, sostenibel y cu proposito den tur iniciativa cu nos emprende. Nos meta ta pa cada proyecto y cada acto di servicio laga un legado positivo pa nos comunidad y pa futuro di nos club.”

Como parti di e vision ey, e directiva nobo a identifica e siguiente prioridadnan pa e aña
2026–2027:

- Busca mas miembro nobo.
- Organisa mas proyecto practico den comunidad.
- Fortalece desaroyo di liderazgo entre miembronan.
- Contribui na conscientisacion y prevencion di obesidad infantil.

Rotaract Club of Aruba ta expresa su sincero gradicimento na Peanuts, Trilogy, The POV, y tambe na tur miembro di Rotaract y Rotary cu a contribui pa haci e ceremonia di instalacion un anochi special y memorabel.

Rotaract Club of Aruba ta sigura su compromiso pa sigui sirbi e comunidad Arubiano
door di proyecto y iniciativa cu ta crea un impacto positivo y duradero.

Soroptimist International Club Aruba ta lansa ‘Virtual Summer Camp 2026’ pa hobennan

ORANJESTAD (AAN): Soroptimist International Club Aruba, den colaboracion cu Restore a Sense of I Can (RSC), ta invita hobennan di 12 aña pariba pa participa den e Virtual Summer Camp 2026, un programa online diseña pa stimula creatividad y desaroyo personal durante e vakantie grandi.

E campamento virtual lo tuma luga durante juli y augustus 2026 y lo consisti di 10 sesion interactivo di un ora cada un. Participantenan lo por amplia nan conocemento den diferente area moderno, manera Inteligencia Artificial (AI), programacion, cybersecurity, desaroyo di web y app, media digital, edicion di audio y video, y simulacionnan cientifico.

E di dos orientacion oficial lo tuma luga diadomingo awo 12 di juli pa 5:00 p.m. , mientras cu e sessionnan virtual lo cuminsa dialuna 13 di juli. Participantenan por scoge entre dos grupo, depende di e dianan cu ta mas conviniente pa nan.

Cu e iniciativa aki, Soroptimist International Club Aruba ta sigui inverti den e desaroyo di hobenan, dunanan oportunidad pa adkiri habilidadnan relevante pa futuro, haci conexion cu otro hobennan y pasa un vakantie educativo, inspirador y productivo, sin importa unda nan ta.

Interesadonan por registra uzando e QR code of e link cu por ser haya riba pagina di Facebook di Soroptimist Internacional Club Aruba.

A haci un yamada pa studiante bin bek Aruba despues di nan estudio

Prome Minister Mike Eman ta felicita e graduadonan di Colegio Arubano

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a participa diahuebs anochi na ceremonia di graduacion di Colegio Arubano na Renaissance Convention Center, unda e a felicita tur e graduadonan cu nan logro y a comparti un mensahe di inspiracion pa e siguiente etapa di nan bida. Den su discurso, e Prome Minister a expresa cu e ta orguyoso di e hobenan cu, despues di hopi aña di dedicacion, esfuerso y perseverancia, a logra un importante meta academico. “E anochi aki boso lo corda pa semper. Ta un momento cu boso ta celebra tur e sacrificionan, e nochinan di estudio y e esfuerso continuo cu a haci boso yega na e punto aki,” segun Prome Minister Eman.

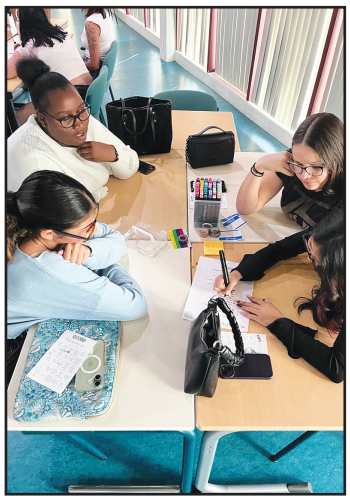
E a reconoce cu pa hopi di e graduadonan lo sigui un etapa nobo, posiblemente den exterior, unda nan lo conoce otro cultura, haci experiencia nobo y sigui desaroya nan mes profesionalmente. “Ora boso subi avion pa bay studia leu for di cas, lo ta un experiencia nobo. Pa algun lo tin nostalgia di cas, pero semper keda concentra riba e meta grandi cu boso tin: termina boso estudio y bira e profesional cu boso kier ta.” Durante su mensahe, e Prome Minister a enfatisa cu Aruba tin mester di e talento y e conocemento di su hobenan. E a menciona cu, aunke e mundo ta ofrece hopi oportunidad, Aruba semper lo spera nan regreso. “Ora boso haya e diploma final di e profesion cu boso a scoge, corda cu tin un isla chikito cu mester di boso talento y conocemento. Aruba ta spera boso un dia bek pa hunto sigui construi un futuro miho pa e siguiente generacionnan.” Como ehempel personal, Prome Minister Eman a conta cu e mes tin sobrino y sobrina cu actualmente ta studia na Hulanda. Cada biaha cu nan bishita Aruba, e ta anima nan pa un dia regresa y pone nan conocemento na servicio di pais Aruba.Na final di su discurso, e Prome Minister a invita e graduadonan pa disfruta plenamente di e momento special di graduacion, sigui persigui excelencia den nan estudio y carera, y nunca lubida cu Aruba semper lo ricibi nan cu brasa habri. “Celebra e anochi aki, disfruta di e momento, prepara pa tur e exito cu ainda ta spera boso. Pero corda semper cu tin un Aruba cu lo kier mira boso bek aki. Masha danki, hopi exito y cu Dios bendiciona boso.”

Deadline pa entrega documentonan di Arubalening

Departamento di Ensenansa a ricibi 63 peticion di studiante cu ta desea di sigui nan estudio avansa na Aruba

Tin 360 peticion pa un fiansa pa estudio pa sigui un estudio den exterior

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) den colaboracion cu Realign Coaching Consultancy & Services, cu sosten di Stimuleringsfonds y Strategic Educational Alliance – Nederlandse Samenwerkende Hogescholen (SEA) a termina orguyosamente e programa unico: “Ban pa Bay 2026”.



Tayer

E programa aki a consisti di 6 tayer unico, specificamente diseña pa yuda tur studiante cu a haci peticion pa un Arubalening y cu ta bay cuminsa cu un estudio superior, sin importa si nan ta bay studia na Aruba, Corsou, Hulanda, Merca, Canada of cualkier otro pais den exterior.

E tayernan a cubri topico-nan manera:

• Con pa studia den educacion superior, prepara bo portfolio y planificacion

• Asertividad, imagen propio y liderazgo

• Transicion pa bida universitario na Aruba y tambe den exterior

• Maneho di emocion, independencia

• Traha e presupuesto cu ta fit abo!

• Preparacion mental y cultural pa un miho integracion

Studiantenan cu no a participa na e tayernan aki mester haci un tarea cu nan lo ricibi via e-mail. Na momento cu nan cumpli cu e tarea aki nan por bin na remarke pa haya e Arubalening.

Cantidad di peticion

E aña aki a ricibi 63 peticion di studiantenan cu ta desea di sigui nan estudio avansa na Aruba y 360 peticion pa un fiansa pa estudio pa sigui un estudio den exterior. Total esaki ta 423 peticion.

Fecha Importante

Dia 15 di juli 2026 ta e ultimo dia cu por entrega e documentonan pa termina cu e proceso di Arubalening.

Tur studiante cu nan peticion digital a wordo aproba (goedgekeurd) a haya 6 link den nan Arubalening Portal. Den e linknan aki mester upload e siguiente 6 documentonan:

1. Vooropleidingsdiploma: E diploma mester ta certifica (gewaarmerkt). Por haci esaki na scol mes of mester pasa na Dienst Inspectie van het Onderwijs pa por laga certifica e diploma.
2. Bewijsstuk Arubaanse Bankrekeningnummer: Esaki mester ta un cuenta coriente na un banco local na nomber di e studiante.
3. Bewijsstuk Verzekering: Esaki ta un seguro na e pais unda e studiante ta bay biba.
4. Bewijsstuk toelating: Akinan mester upload e carta di aceptacion na e scol cu ta bay sigui studia.
5. Contactgegevens Ouders: Akinan mester yena e datonan di e mayornan.
6. Overeenkomst Arubalening: Akinan ta upload e overeenkomst Arubalening cu ta coresponde na e pais na unda e studiante ta bay studia. Por haya esaki riba nos website: https://www.ea.aw/pages/studia/arubalening-overeenkomst/

Na momento cu nos aproba e “Overeenkomst tot geldlening”, e studiante ta haya un “Verklaring tot toekenning” den su Arubalening Portal. E “Verklaring tot toekenning” ta mustra bashi, primi afdrukken pa wak esaki y print e.

Mester entrega dos (2x) version orginal di e “verklaring” aki hunto cu dos (2x) version original di e “overeenkomst” cerca nos na Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion di Studiefaciliteiten. Por fabor tene na cuenta: TUR DOS MESTER TA FIRMA CU PEN BLAUW! Sin esaki nos no por paga e studiante. Departamento di Enseñansa Aruba ta ubica na e John F. Kennedy Education Center na Stadionweg 37.

Vuelo pa Hulanda

Pa esnan cu ta bay sigui nan estudio na Hulanda y ta desea di biaha cu e vuelo organisa dia 5 augustus 2026: por fabor tene na cuenta cu dia 15 juli 2026 ta e ultimo dia pa indica si ta desea e Arubalening NL Reisproduct.

Ta pidi tur studiante pa bay den nan Arubalening portal y controla si a scoge pa e Arubalening NL Reisproduct.

Esnan cu a scoge esaki y awo ta planea pa biaha riba un otro fecha cu dia 5 di augustus 2025 tin te dia 15 juli 2026 pa indica cu nan no ta desea di bin na remarke mas pa e Arubalening NL Reisproduct. Den caso cu e studiante no informa seccion Studiefaciliteiten cu e no ta desea e Arubalening NL Reisproduct mas, e suma di e ticket lo wordo kita for di e startpakket di e studiante.

Esnan cu no a pidi pa e Arubalening NL Reisproduct ainda tambe tin te dia di 15 juli 2026 pa pidi esaki.

Despues di dia 15 juli 2026 nos no por kita ni agrega niun studiante mas riba e vuelo.

Por fabor avisa via nos e-mail arubalening@ea.aw of via Whatsapp Only line 594-4140.

Censo

Pa locual ta regarda uitschrijving for di Censo, seccion Studiefaciliteiten, Arubalening, mester manda un lista cu nomber di tur studiante cu ta sigui nan estudio den exterior pa Censo y Censo na su turno ta indica na e studiantenan riba ki dia nan por pasa Censo pa schrijf uit.

Hopi exito

Personal di DEA y seccion Studiefaciliteiten ta desea tur studiante exito cu nan ultimo preparacionnan. Disfruta di e ultimo dianan na Aruba sanamente y nunca lubida e meta cu bo a pone bo dilanti.

Keda up-to-date dor di acudi regularmente na nos website www.ea.aw como tambe sigui nos via social media (facebook y instagram) @educationaruba.

Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu seccion Studiefaciliteiten en -begeleiding via nan WhatsApp only line 594-4140 of por manda un mail na arubalening@ea.aw. Por pasa personalmente tambe serca nos na Stadionweg 37.

No ta tuma yamada pero por haci un peticion pa nan callback.

Minister Gerlien Croes:

Lo mantene norma di maximo 24 alumno den klas pa aña escolar 2026-2027

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte ta informa tocante e continuacion di e maneho pa reduci e tamaño di klas den enseñansa preparatorio (kleuter), basico y secundario (voortgezet) pa e aña escolar 2026-2027. E maneho aki, cu a keda introduci oficialmente desde e aña escolar anterior (2025-2026), tin como obhetivo principal pa garantisa un educacion di calidad halto y percura pa e bienestar integral di tanto e alumnonan como e docentenan. Den transcurso di e ultimo añanan, a nota un aumento continuo den e presion laboral riba e maestronan di scol, locual por pone e atencion individual cu cada alumno merece den peliger. Pa combati e desafio aki di forma directo, Ministerio ta keda pone enfasis riba su esfuerso pa stimula y mantene gruponan mas chikito y balansa.

Norma pa aña escolar 2026-2027

Cu continuacion di e norma aki ta premira pa logra e siguiente beneficionan clave.

Mas atencion individual: E maestronan lo conta cu mas espacio y tempo pa responde na e necesidadnan specifico y e ritmo di desaroyo di cada alumno. Tambe cu e implementacion aki kier hisa e satisfaccion laboral: Un reduccion directo den e carga di trabou di nos personal educativo, locual por contribui grandemente na nan motivacion y salud ocupacional. Por ultimo, e maneho aki lo por trece miho rendimento academico: Grupo mas chikito, specialmente den e añanan crucial di formacion y desaroyo inicial, tin un impacto positivo riba e resultadonan di siñamento.

Mantencion di e grandura di klas, segun ley

Di otro banda, Ministerio ta mantene e grandura minimo manera stipula den ley. Un klas mester consisti di un minimo di 16 alumno. E condicion aki ta keda primordial pa por garantisa e eficiencia den e maneho di recurso y pa fomenta un dinamica social sano, constructivo y participativo entre e alumnonan den e grupo.

Implementacion, Cooperacion y Trabou na Midi

Consciente di e desafionan logistico y organisatorio cu e stipulacionnan aki por trece cune pa e planificacion y formacion di personal, Minister ta extende un yamada na tur directiva di scol pa aplica e norma di 24 alumno mas exacto posibel, semper considerando e capacidad di e edificionan escolar y e personal disponibel. Den caso cu pa motibo di forsa mayor of circumstancianan excepcional un scol ta coriendo risico di sali fuera di e margen stipula (entre 16 y 24 alumno), Ministerio ta totalmente habri pa drenta den dialogo directo y busca solucion den forma coordina. Ministerio di Educacion ta reafirma su compromiso pa traha conhuntamente cu e directivanan di scol, Directie Onderwijs, y Dienst Inspectie van het Onderwijs pa asina percura pa un ambiente escolar mas saludabel y un structura di cuido educativo solido pa e futuro di Aruba.

Jeugd consulent di Parlamento Hubenil Milviene Dijkhoff:

Ainda tin luga habri pa CTRL + ALT + LEAD CAMP organisa pa Parlamento Hubenil

ORANJESTAD (AAN): Vakantie di scol ya a cuminsa pa hopi mucha y hoben na Aruba. Mayornan ta activamente buscando actividadnan cu no solamente ta entretene, sino cu tambe ta contribui na e desaroyo personal di nan yiunan. Den e contexto aki, jeugd consulent di Parlamento Hubenil Milviene Dijkhoff, ta anuncia cu inscripcion pa CTRL + ALT + LEAD CAMP ta sigui habri, pero cu e cantidad di participantenan ta limita.

E camp, cu ta wordo organisa pa hobennan entre 12 y 18 aña, ta limita na un maximo di 50 participante. Segun señora Dijkhoff, ya caba a drenta varios inscripcion pero ainda tin un cantidad limita di luga disponibel ainda. P'esey, e organisacion ta haci un yamada na mayornan y hobennan pa registra mas pronto posibel. Inscripcion ta cera ora yega na 50 particpante.

"Nos meta ta pa brinda hobennan un experiencia cu ta inspira nan pa bira lider, traha hunto cu otro y descubri nan potencial. Pa mantene calidad di e experiencia y sigura atencion personal na cada participante, e cantidad di luga ta limita," señora Dijkhoff a expresa.

Durante cuatro siman, participantenan lo forma parti di un programa dinamico yen di tayernan, actividadnan practico, reto di ekipo y experiencianan educativo, dirigi na fortalece habilidadnan cu lo beneficia nan tanto na scol como den nan bida diario.

E temanan principal cu lo trata durante 4 siman di actividad ta entre otro: Leadership & Team Building, Medio Ambiente & Sostenibilidad, Participacion Activo & Derecho

di Mucha, Inclusion & Diversidad.

Entre e actividadnan lo tin scavenger hunt, charla y workshop riba tema di SDG's, recycling, excurcion educativo, y quiz.

Señora Dijkhoff a enfatisa cu mas cu un vakantie-camp tradicional, CTRL + ALT + LEAD CAMP ta enfoca pa prepara un generacion di hobennan cu ta pensa criticamente, ta colabora, ta tuma iniciativa y ta reconoce e balor di participacion activo den comunidad.

E programa lo tuma luga durante e siguiente fechanan:

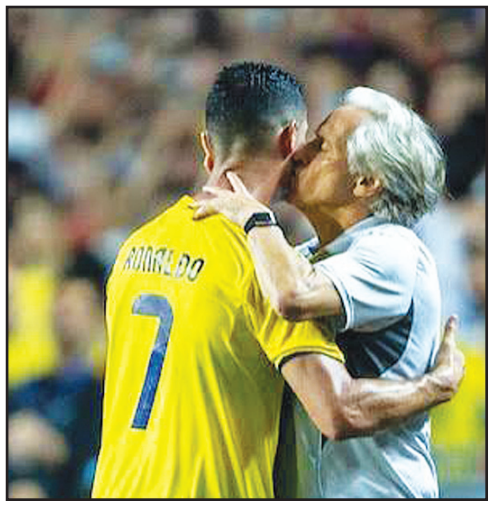
Siman 1: 20, 22 y 24 di Juli
Siman 2: 27, 29 y 31 di Juli
Siman 3: 3, 5 y 7 di Augustus
Siman 4: 10, 12 y 14 di Augustus

Actividadnan lo wordo teni entre 8:30 a.m. te 3:00 p.m., y participacion ta completamente gratis.

Parlamento Hubenil Aruba ta invita tur hoben cu tin interes den liderazgo, crecimiento personal, servicio comunitario y haci amistadnan nobo pa registra. Inscripcion por wordo haci via e formulario oficial: https://forms.gle/mBhK9NbSmuz9ZS458 cu por obtene riba paginanan social di Parlamento Hubenil Aruba.

WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Jorge Jesus ta laga porta habri pa Ronaldo den seleccion di Portugal: 'Cristiano nunca lo ta un problema'



PORTUGAL: E federacion di futbol di Portugal a nombra Jorge Jesus como e coach nobo di e seleccion y den su prome conferencia di prensa como coach di Portugal, Jesus a laga e porta habri pa Cristiano Ronaldo.

Jesus a anuncia plannan pa papia cu e super strella di 41 aña, kende segun e entrenador nobo, nunca lo forma un problema pa e ekipo.

"Cristiano nunca lo ta un problema pa e seleccion Portugues, ni pa ami". E ta hopi facil pa traha cune, Jesus a sigura.

Temporada pasa e tabata coach di Ronaldo cera e club Al-Nassr na Saudi Arabia.

E coach di 71 aña ta reemplasa e Spaño Roberto Martínez, kende a retira como coach despues cu Portugal a wordo elimina for di Copa Mundial 2026.

Campaz di Colombia a ricibi menasanan di morto despues di faya oportunidad di anota gol

COLOMBIA: Jaminton Campaz aparentemente ta un di e hungadornan di Colombia cu mas ta wordo culpa pa salida di e seleccion for di Copa Mundial 2026.

E delantero a perde un bon oportunidad den e ultimo parti di e tempo extra, cu por a manda Colombia pa quart final di e torneo, en bez di keda elimina.

E hungador di Rosario Central (Argentina) awor a bira un blanco di abuso y ta confrontando menasanan severo online.

E situashon ta asina serio cu e Federacion Futbòl Colombiano (FCF) ta sinti su mes obliga pa tuma pasonan huridico pa busca esnan culpable.

" Federacion Colombiano di Futbol ta condena categoricamente e menasanan contra e bida y seguridad di Jaminton Campaz y su famia", e federacion a skirbi den un comunicado fuertemente redacta. "Ningun atleta, ni ningun hende den nan circulo, mester ta e blanco di intimidacion simplemente pa representa e pais riba un escenario deportivo."

Belgica a duna bataya pero na final Spaña a gana y ta pasa pa semi final di Copa Mundial

MERCA: Diabierna e seleccion di Belgica tabata sin Youri Tielemans, despues cu el a lesiona su mes durante e warm up prome cu e quart final contra Spaña.

E capitan y componente clave den e atake di Belgica a wordo reemplasa pa Hans Vanaken y asina mes e seleccion a duna bon bataya.

Na halftime e wega ainda tabata empata, pero na final Spaña a gana 2-1 y ta pasa pa e semi final di Copa Mundial 2026 unda cu nan lo enfrenta Francia/.

Pa colmo Belgica a perde otro hungador, ora cu keeper Thibaut Courtois a sali lesiona den di 71 minuut, cu e score 1-1.

E prome gol di Spaña a wordo anota pa Fabian Ruiz den di 30 minuut, pero den di 41 minuut Charles De Ketelaere a empata e wega pa Belgica.

Net ora cu tur cos tabata indica cu e wega lo caba den un empate, Mikel Merino a anota e gol ganador pa Spaña.

COPA Mundial AWE

RIBA SCHEDULE

•• DIASABRA 11 JULI 2026

ORA:	WEGA:	LUGAR:
5:00 pm	Noruega *vs.* Inglatera	Miami *(Florida)*
9:00 pm	Argentina *vs.* Suiza	Kansas City *(Missouri)*

(Diadomingo 12 Juli 2026 lo no tin wega)

FIFA tin casi 1.200 carchi na benta pa final di Copa Mundial na 7.380 dollar

NEW YORK: Diabierna FIFA tabata tin casi 1.200 carchi di categoria dos na benta pa final di Copa Mundial 2026, na un prijs di 7.380 dollar.

E final ta bay ta Diadomingo 19 di Juli den MetLife Stadium na East Rutherford, New Jersey.

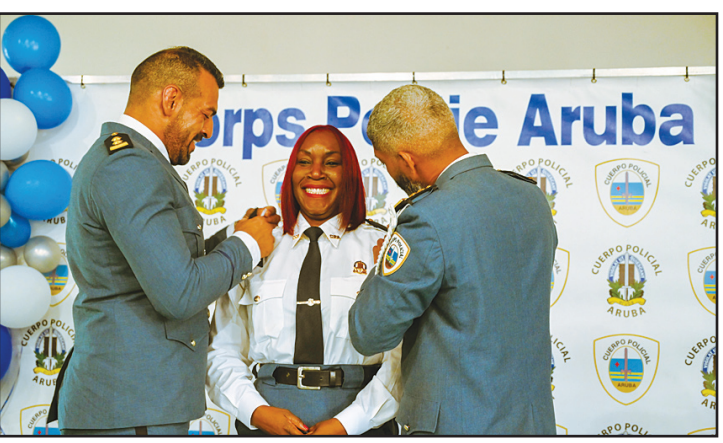
E website di benta di carchi di ultimo ora di FIFA, tabatin 1.178 asiento disponibel den cinco seccion di e dek mas halto banda di e liñanan di banda.

FIFA tabata bende 68 carchi di categoria 1 dilanti den e dek mas abou na prijsnan cu ta varia di 19,995 dollar pa 32,970 dollar.

E federacion mundial di futbol no a reacciona ainda riba pe pregunta di con bin e carchinan aki a bira disponibel na ultimo ora.

Entrega di decreto gubernamental,

Promocion y hubileo den Cuerpo Policial Aruba



ORANJESTAD (AAN): Recientemente den un sala completamente yen na J.F.K. Education Center a haci

Entrega decreto gubernamental na agentenan policial como tambe personal administrativo. Altocomisario Ramon Arnhem conhuntamente cu mando policial, famia y coleganan a bin hunto pa honra agentenan policial y tambe personal administrativo.

Esaki ta en conexion cu nan hubileo y carera impresionante y di respeta den Cuerpo Policial Aruba. A haci entrega di decreto gubernamental como cambio di rango na: K. Pichardo, J.Lesire, V. Badal, A. Andrews, J. Luna Zapata, D. Lopez, J. Thiel, D. Croes, J. Velazquez, R. Dinzey, J. Maduro, B. Dorothal, K. Cayama Perez, A. Maduro, F. De Cuba di Agent eerste klasse pa Brigadier.

Di Brigadier pa Brigadier eerste klasse nos tabata tin; A. Pirela Soto, W. Connor, B. Croes, N. Sanchez Salas, D. Chirino, G. De Castro. Di Hoofdagent pa Hoofdagente eerste klasse nos tabata tin; R. Lacle, I. Puriel, D. Tromp, M. Schuilenburg.

Di Hoofdagent eerste klasse pa Onderinspecteur nos tabata tin; L. Richardson, M. Solognier, M. Ras y J. Orman. Di Onderinspecteur eerste klasse pa Inspecteur tabata sr J. Van der Biezen.

Personal administrativo tabata ; Z. Yarzagaray, C. Gumbs, I. De Mey y G. Ruiz.

E mainta aki tambe a celebra cu tanto polis como personal administrativo di KPA cu a cumpli 30 y 35 aña

sirbiendo Pais Aruba honradamente.

Como parti di e ocasion special aki M. Solognier , J. Orman, M. Rasmijn, R. Tromp, R. Holsman y J. Dirksz a celebra nan 30 aña di hubileo. Sra J. Rodriquez tambe a celebra su 35 aña di hubileo. Cada un a ricibi nan reconocimento cu nan merecidamente plakkaat y nan decreto gubernamental. Añanan di experencia como tambe pasion y dedicacion pa sirbi nos Pais y a honra cada un di nan.

“Mi ta hopi orguyoso di cada un persona cu a ricib nan decreto gubernamenta merecidamente. Manera m ta bisa semper, nan ta no wes’i lomba cu ta carga no organisacion y nos meste aprecia cada un di nan, pa nan esfuerso y dedicacion Danki di curason na famianan di cada u pa nan sosten y apoyo cu awe nan a haya nan decreto gubernamental” Tabata palabranan d Altocomisario Arnhem na e ocasion special aki.

Minister Melvin Wyatt-Ras

E profesionalnan di mañan lo ocupa un papel importante den e cuido y guia di hende den diferente etapa di nan bida

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Minister di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, Sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, a participa den ceremonia di huramentacion y e ceremonia di graduacion official di EPI Sector Salubridad y Servicio.

Minister Wyatt-Ras a enfatisa cu profesionnan den sector di cuido y salubridad ta pidi no solamente conocemento y habilidadnan practico, sino tambe integridad, humanidad y responsabilidad. Segun Minister, e profesionalnan di mañan lo ocupa un papel importante den e cuido y guia di hende den diferente etapa di nan bida.

Dialuna, e futuro enfermeronan, trahadonan social pedagogico y asistentenan boticario a haci nan huramentacion. Minister Wyatt-Ras a recorda cu e huramentacion no ta solamente un formalidad, sino un promesa pa ehecuta nan futuro profesion cu integri-

dad, respet y responsabilidad. El a enfatisa cu e promesa aki mester sigui guia nan den tur decision cu nan lo tuma como profesional.

Diaranson anochi, e studiantenan a celebra e ceremonia oficial di graduacion. E aña aki, 72 studiante a gradua, loke ta nifica cu 84% di e studiantenan di EPI Sector Salubridad y Servicio a completa nan estudio cu exito.

Den su discurso, Minister Wyatt-Ras a felicita e graduadonan pa nan dedicacion y perseverancia. El a recorda nan cu e diploma no ta marca solamente e fin di nan

estudio na EPI, sino tambe e comienso di un etapa nobo cu ta pidi compromiso, desaroyo continuo y responsabilidad. Minister a anima e studiantenan pa sigui amplia nan conocemento, sigui crece y nunca stop di siña.

Como ultimo mensahe, Minister Wyatt-Ras a comparti un conseho cu e graduadonan: *"Cuida boso mes no ta un luho, sino un parti esencial di e responsabilidad cu boso ta asumi como profesional."*

Na final di e dos ceremonianan, Minister Wyatt-Ras a expresa su gradicimento na directiva, docentenan, personal di EPI y tambe na famianan pa nan dedicacion y contribucion na e formacion di e graduadonan. Na nomber di Ministerio di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion nos ta felicita tur graduado y ta desea nan hopi exito den nan desaroyo personal y profesional.

Fin di comunicado.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XV DIADOMINGO ORDINARIO **12.07.26** **#580**

I lectura: Is 55, 10-11
Salmo: 65
II lectura: Rom 8, 18-23
Evangelio: Mt 13, 1-23
Mt 13, 1-9 (lectura cortico)

Un dia Hesus a sali fo'i cas y a bay sinta canto di lago, pasobra un grupo grandi di hende a bini hunto pa tende su siñansa. El a drenta un boto y cay sinta. Henter e multitud tabata para na canto. El a conta nan hopi cos pa medio di parabola. El a bisa nan: "Un sembrado a sali bay sembra. Ora e tabata sembra, un parti di e simianan a cay riba caminda. Parhanan a pasa y come nan. Un otro parti a cay memey di piedra, caminda no tin mucho tera. E simia a sali umbes, pasobra ey e tera no tabata hundo.

Ora solo a sali, el a kima e matanan y e matanan, cu no tabatin bon rais, a seca. Un otro parti di e simianan a cay memey di sumpiña. Ora e sumpiñanan a crece, nan a stik e matanan cu a spreit. Ma e otro parti di e simianan a cay den bon tera y a duna fruta. Algun mata a duna shen biaha, otro sesenta y algun otro a duna trinta biaha mas tanto fruta cu loke a sembra. Esun cu tin horea, tende!"

Palabra di Señor.

MENSAHE

Evangelio di awe ta yama nos atencion con mester scucha Dios su palabra. Solamente esun cu a pone atencion na palabra di Dios, por comprond'e y despues practic'e. Enemigo principal di "scucha" ta nos mente. Santa Teresa di Hesus tabata bisa: *"la mente es la loca de la casa"*. Kisas un expresion un tiki straño, pero ta ken di nos no a haya pensamentonan "loco" durante di oracion of ora di scucha palabra di Dios.

Santa Teresa de Avila a compara mente humano cu un barbulet cu ta bula di un luga pa otro. Asina ta nos mente, p'esey ora Hesus ta cuminsa predica na prome luga E ta bisa: **SCUCHA !**

Mas nos ta scucha Dios y cu mas atencion, mas nos ta crece den fe, pasobra fe ta crece a base di scucha e palabra di Dios.

▪ Evangelio di awe ta papia di un simia cu ta representa palabra di Dios.

E prome a cay canto di caminda unda e parhanan a come nan. E parhanan aki por ta nos amistadnan, pareha, colega, placa, internet, TV. Abo mes mester responde kico ta stroba pa palabra di Dios cay den bo curason.

▪ Otro simia a cay riba un tereno yen di piedra caminda no tabatin hopi tera pa simia tira rais y solo a kima nan. Imagina bo cu abo mes ta e simia anto bo preocupacion y problema cu a bira prioridad den bo bida no ta crea un ambiente faborabel pa ricibi y practica palabra di Dios (problema familiar, laboral, financiero, emocional, desempleo, fracaso, malesa, morto den famia, etc…).

▪ E simia cu ta cay entre sumpiña ta expresa un tereno cu por faborece bida, pero ta sali mala yerba y sumpiña y nan ta stik e simia. Esey por ta un persona cu a traiciona bo. Y e traicion aki a supera bo resistencia y bo fe.

▪ Finalmernte nos ta papia di un tereno cu a produci fruta. Ta trata di un curason sensibel y atento. Un curason yen di fe y consciente di grandesa di Dios su amor. Un curason purifica pa medio di confesion sacramental. Un curason cu ta produci fruta abundante di amor divino.

ORACION

Señor! Purifica mi curason.

PROPOSITO

Pone mas atencion riba textonan biblico.

Aruba Bank ta patrocina distribucion di e buki "Max y e Taki Encanta" na scolnan primario

Skirbi pa autor local Tanchi Esme

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank, cu hopi orguyo, a colabora cu autora local Tanchi Esme door di patrocina e compra di copianan di su buki pa mucha, Max y e Taki Encanta, cu e meta di stimula e lesamento bou di muchanan na Aruba.

Recientemente representantenan di Aruba Bank hunto cu Tanchi Esme a bishita Colegio Laura Wernet-Paskel, unda nan a reparti e bukinan na e muchanan. E iniciativa a continua na Colegio Felipe B. Tromp, unda nan tambe a entrega copianan personalmente y comparti e alegria cu lesa cu e studiantenan.

Cu e iniciativa aki, Aruba Bank ta reafirma su compromiso cu educacion y desaroyo di nos comunidad.

Aruba Bank ta gradici Tanchi Esme, Colegio Laura Wernet-Paskel y Colegio Felipe B. Tromp pa nan colaboracion y apoyo den haci e iniciativa balioso aki posibel.

Columna Sembrado

Diasabra 11 juli. Di diescuater siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
San Benito, Abat

Calendario Liturgico
Lectura: Isaias 6,1-8;
Salmo: 93;
Evangelio: Mateo 10, 24-33;

”P’esey no tene miedo, pasobra boso ta bal mas cu hopi parha!” Mateo 10,31

Awe Hesus ta yama nos pa nos tin curashi cu mester nace di e confiansa den djE. E sa cu mundo por ta inhusto y cu papia berdad y biba e Evangelio por trece cu ne rechaso y mal entendimento. Tin caminda te hasta persecucion y morto. Sinembargo Hesus ta recorda nos cu nos Tata den cielo ta wak tur cos. Nada no ta keda scondi pa Dios: nos palabranan, nos luchanan y tambe nos fe ta conoci y ta scirbi riba su curason. Hesus ta mustra nos con grandi e amor di Dios ta pa hende ora E ta splica nos con Dios ta cuida su criaturanan di mas chikito. Con mas anto E lo cuida y stima nos cu ta crea den su imagen y semehansa? Nos nunca ta nos so, E no ta lubida nos. Pa biba cu temor pa Dios- y no cu miedo pa hende- ta biba realmente liber como yiunan di Dios. Ban ta discipulonan cu ta sigui Cristo cu un amor bibo y ta testigua di su bida cu palabra y obra unda cu Dios manda nos.

Oracion: Señor Hesus, fortalece nos cu Bo Spirito. Libra nos di miedo y duna nos curashi pa biba y proclama e berdad. Yuda nos confia den e amor di Dios Tata sabiendo cu nos ta valioso p’E. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Directie Arbeid en Onderzoek

Cambionan di accesibilidad telefonico y servicio di ‘Tienda Legal Laboral’

ORANJESTAD (AAN): Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) ta informa publico en general, specialmente trahado- y dunadonan di trabou, tocante e adaptacionnan den su accesibilidad telefonico y e servicionan continuo di su departamentonan den e localidadnan nobo.

Accesibilidad telefonico y bishita pa Werkboek

Entrante dialuna 13 di juli, Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) lo ta telefonicamente accesibel bek via e number 523-7720:

Mainta: 8:00 am - 11:30 am
Atardi: 1:00 pm - 4:00 pm

Alabes, e clientenan por pasa libremente na nos localidad temporal den e edificio di Departamento di Progreso Laboral (DPL) situa na Engelandstraat 33, pa busca nan werkboek:

Mainta: 8:00 am - 11:00 am
Atardi: 1:00 pm - 4:00 pm

Pa mas informacion por manda un mensahe na: directiearbeid@aruba.gov.aw, bishita nos website www.daoaruba.com y sigui nos via nos medionan social riba Facebook y Instagram.

Servicio di Tienda Legal Laboral (TLL)

Manera a anuncia anteriormente, e seccion di Conflicto y Retiro a pasa pa e proyecto innovativo yama ‘Tienda Legal Laboral’ (TLL), enfoca riba prevencion y conseho laboral. Pa ta mas cerca di e ciudadano den bario, e personal di TLL ta ofrece su servicionan y intake na e siguiente localidadnan strategico:

MFA Savaneta (Savaneta 121-F) – Telefon: 523-7770 (te cu 16:15)
MFA Paradera (Paradera 145-C) – Telefon: 5237750 (te cu 16:15)

Por comunica cu e ‘Tienda’ tambe via e-mail na: dao.tll@aruba.gov.aw.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIABIERNA 10 JULI 2026

DIARIO	KORSOU	CATCHI	ZODIAC
4119	3185	MERDIA: 1264 / 3516 / 7036 — ANOCHI: 2601 / 6756 / 8068	MERDIA: 7495
5811	6956		LIBRA
5069	3915	MULTI- X: X2 / X2	ANOCHI: 3582
			ACUARIO

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
9669	4872	822 FP	768 FP	8376 FP	1083 FP	9103

LOTTO DI DIA: 02-07-08-21-25

BUSCA PALABRA

T	S	R	O	W	R	E	V	E	L	T	O
T	F	R	C	E	R	V	E	L	A	A	T
B	E	L	E	G	S	U	R	T	I	B	O
A	E	I	E	A	T	I	A	R	I	B	C
N	B	M	R	R	I	S	L	E	A	N	E
G	T	B	T	A	A	A	O	N	M	R	T
O	S	C	E	M	O	L	O	N	T	A	G
L	A	A	O	L	A	A	G	E	R	N	H
O	O	B	H	V	L	M	O	D	A	N	R
B	R	R	R	W	E	I	R	R	G	H	C
C	A	L	A	C	U	N	A	A	O	E	A
T	E	I	C	H	O	R	I	Z	O	A	C
N	E	I	R	E	T	U	C	R	A	H	C
P	P	E	P	P	E	R	O	N	I	R	U

Beleg Surti, Charcuterie, Cervelaat, Ardenner, Bologna, Pepperoni, Roast Beef, Calacuna, Leverworst, Ham, Chorizo, Salami

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

7	3		2		8	9		5
					5			6
2								
3	9							7
				2				
8							3	9
								4
9			7					
4		6	3		2		5	1

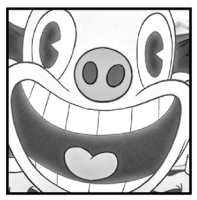
Difficulty Level ★★★★ 3/11

DENTISTA NA WARDA

— 11 + 12 Juli 2026 —

Dr. Dariella Vega,
Bazinstraat 7.
Telefon: 586-6991

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.



Hari Un Tiki

Polis a detene Juanchito burachi riba caya y a trece dilanti Fiscal Auxiliar.

Aki Fiscal a puntr'e:

-*"Con halto bo ta?"*

Juanchito burachi a keda mir'e cu wowo basta cera, y a contesta:

-*"Boyso, bo Papiamento ta malo! E mester ta: 'Con bo estatura ta'."*

Solucion Anterior

9	7	8	2	5	1	4	6	3
4	3	2	8	6	7	9	1	5
1	5	6	9	3	4	7	2	8
2	8	7	1	9	3	6	5	4
6	1	4	7	2	5	8	3	9
3	9	5	4	8	6	2	7	1
7	2	1	5	4	8	3	9	6
8	6	9	3	1	2	5	4	7
5	4	3	6	7	9	1	8	2

Difficulty Level ★★★ 3/10

Resultado di Cachi Cachi

Diabierna, 10 Juli 2026 #278

2-7-6-2-2-2

Mini Mega

Diabierna 10 Juli 2026

Sorteo# 1886

05 08 18 27

...Mega Ball: 01

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 64 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 65 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 14 Juli 2026
Afl. 310.000,- MEGA PLUS Afl. 410.000,-

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 11 y 12 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

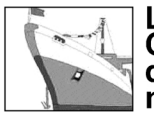
PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
BdS Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—11 Juli 2026
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—12 Juli 2026
Solo ta sali: 6:21 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—13 Juli 2026
Solo ta sali: 6:22 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—14 Juli 2026
Solo ta sali: 6:22 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 14 Juli 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:
(11:30 - 23:00)
Carnival Vista:
(13:00 - 23:00)
—Diaranson 15 Juli 2026:
Allure of the Seas:
(07:00 - 16:00)
—Diamars 21 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:

Prome Minister Mike Eman ta felicita cinco marinier di ARUMIL cu huramenta

ORANJESTAD (AAN): Cinco mariniernan di ARUMIL a huramenta durante un ceremonia cu a tuma luga na Marinierskazerne Savaneta. Durante e ceremonia tambe a tuma luga diferente promocion, reconociendo e desaroyo profesional di varios otro miembro di ARUMIL. Durante e ceremonia a combersa cu Capitan Lourenço Teixeira, comandante interino di ARUMIL, cu a splica cu e ceremonia tabata principalmente pa e cinco mariniernan cu a completa cu exito e mariniersopleiding. “Cinco marinier di ARUMIL a pasa cu exito e mariniersopleiding y awe nan a haci e eed of belofte. Ademas di esey, cuater marinier a ricibi promocion for di marinier di segunda clase pa prome clase. Tambe tin dos marinier cu a wordo promovi pa corporal den e grupo di siguridad di Marinierskazerne Savaneta,” segun Capitan Lourenço Teixeira. Entre e invitadonan special presente tabata Gobernador di Aruba S.E. Alfonso Boekhoudt, Prome Minister Mike Eman, Comandante di Zeestrijdkrachten den Caribe, Walter Hansen, y e famianan di e militarnan cu a participa den e ceremonia. Capitan Lourenço Teixeira a indica cu e ultimo grupo di ARUMIL tambe ta marca un momento historico, paso pa prome biaha e unidad ta conta cu dos militar femenino. “Esey ta un paso importante pa ARUMIL. Pa prome biaha nos tin militar femenino den nos unidad,” el a señala.

Reclutamento ta sigui

ARUMIL ta sigui trahando activamente pa fortalece su organisacion. Segun Capitan Lourenço Teixeira, e campaña di reclutamento mas intensivo di e ultimo periodonan a trece resultado positivo. “Nos a intensifica nos reclutamento, tambe den comunidad. Awor nos tin un grupo cu lo cuminsa mariniersopleiding dia 30 di augustus, cu parcialmente lo tuma luga na Corsou.” Despues di zomervakantie, ARUMIL lo lansa un plan nobo pa recluta mas hoben. Durante luna di augustus lo habri e siguiente vacatura pa mariniers y cu esey lo cuminsa e proceso di seleccion pa un siguiente grupo di candidato.

Deporte Local

TEAMARU ta cla pa Santo Domingo 2026 y Santa Fe 2026

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs na cas di Comite Olimpico Arubano (COA) a tene e Reunion di Despedida pa e delegacionnan di TEAMARU cu lo participa na e Weganan Centroamericano y di Caribe (CAC) Santo Domingo 2026 y e Weganan Suramericano Santa Fe 2026. E Weganan lo tuma luga tras di otro, unda Santo Domingo 2026 lo ta den luna di juli/augustus y Santa Fe 2026 lo ta den luna di september. Pa e reunion aki a invita tur atletanan y entrenadornan cu lo participa hunto cu nan federacion miembro, tur e ekipo di apoyo cu lo bay pa asisti e atletanan y diferente "stakeholders" importante cu ta contribui na un manera of otro TEAMARU su preparacion y participacion pa por participa na Weganan di e Ciclo Olimpico.

Pa presenta e informacion di e Weganan y e delegacionnan cu lo bay participa a hiba palabra e dos "Chef de Mission", cu Rodymar Geerman cu lo lidera e grupo pa Santo Domingo 2026 y Patrick Werleman lo tin e grupo di Santa Fe 2026 na su encargo. Despues di un palabra di bon bini di Secretaria General di COA, Sra. Nicole Hoevertsz, a sigui na conta di ambos Weganan, sigui door di e presentacion oficial di e atletanan cu lo bay competi den cada disciplina. Entre e dos Weganan lo participa 34 atleta como TEAMARU, unda lo mira accion den 10 diferente disciplina deportivo.

Durante e presentacion di e delegacion, a haci entrega di e uniformnan, ademas di duna un "goodie bag" cortesia di "Fundacion Lotto pa Deporte", cu a aporta den manera grandi e aña cu e preparacion di TEAMARU pa cu nan participacion na e Weganan. Nos delegacionnan ta cla pa un bes mas representa Aruba dignamente na e Weganan y COA ta cla pa pa apoya cada paso di e caminda. Sigui nos rednan social unda lo bay comparti hopi mas informacion di tur cos TEAMARU na caminda pa Santo Domingo y Santa Fe 2026!

DEPORTE INTERNACIONAL

Sinner a elimina Djokovic y ta enfrenta Zverev den final di Wimbledon

LONDON: Si tabatin cualkier pregunta riba e status físico di Jannik Sinner despues cu el a cay den otro na Roland Garros, esakinan mester a wordo contesta awor den su semi final na Wimbledon.

Diabierna Sinner a kita tur duda cu lo por tabata tin riba dje, door di elimina 7 biaha campeon Novak Djokovic cu e score di 6-4, 6-4, 6-4, pa pasa pa e final di Wimbledon..

"Mi tabata sa mentalmente cu awe mi mester a hisa mi nivel, locual mi a haci", Sinner a bisa.

Pa loke ta Djokovic, e tenista di 39 aña a perde otro chens pa gana un titulo mas di Grand Slam, riba e 24 titulonan cu e tin caba.

"Mi lo kier hunga por lo menos un biaha mas na Wimbledon", Djokovic a duna di conoce.

Sinner awor ta bay enfrenta Alexander Zverev den e final Diadomingo.

Transferencia di Kawhi pa Raptors para temporalmente te ora cu NBA termina cu investigacion riba Clippers

TORONTO: E transferencia di Kawhi Leonard pa Toronto Raptors a wordo para, pendiente di e resultado di e investigacion NBA, pa sa si Los Angeles Clippers a viola e reglanan di limite di salario, e ekiponan a anuncia Diahuebs.

Esaki no necesariamente ta nifica cu e cambio no ta bay door.

Raptors a duna di conoce cu nan tin tur deseo di tuma Leonard.

Clippers den un comunicado manda na varios medio di prensa incluyendo The Associated Press, nan a bolbe insisti cu nan no ta culpabel di ningun mal hecho relaciona cu un contrato di sponsor entre Leonard y un banco digital cu awor ta bancarota.

Cardinals a firma un prolongacion di contrato di 8 aña na balor di 112 miyon dollar

ST LOUIS: St. Louis Cardinals a dicidi di firma un prolongacion di contrato di 8 aña cu segunda base nobato JJ Wetherholt na balor di 112 miyon dollar, segun Katie Woo di The Athletic.

E acuerdo di Wetherholt, kende anteriormente tabata bao di control di team te cu 2031, lo cumpra varios aña di agencia liber.

E ta e ultimo nobato pa firma un acuerdo di nuebe cifra den su prome temporada.

E shortstop di Pittsburgh Pirates Konnor Griffin y e shortstop di Detroit Tigers Kevin McGonigle a hasi esaki den luna di April.

Wetherholt e temporada ta batiendo pa un average di .267, cu 13 homerun y 36 careda impulsa den 87 wega.

AC Milan a firma hungador di defensa Mario Gila

MILAN: AC Milan a fortifica su ekipo oficialmente door di firma un contrato cu Mario Gila.

E hungador Spaño di defensa di 25 aña ta bin for di Lazio y a firma un contrato di largo plaso na Milan, te cu zomer di 2031.

Gila nace na Barcelona y a pasa door di e rangonan hubenil na Real Madrid, caminda el a hasi su debut den e prome ekipo durante e temporada 2021/22.

Mesora el a bira campeon di La Liga cu Real.

El a muda pa Lazio den zomer di 2022.

Durante e ultimo cuater temporadanan na Roma, el a desaroya su mes den un hungador sumamente confiabel, haciendo 120 aparicion den Serie A y competencianan Europeo.

Milan a paga Lazio alrededor di 30 miyon euro pa e servicionan di Gila.

Mucha homber Rumano di 15 aña condena pa violacion y chantahe di mucha muhe di 13 aña via 'com-network'

HULANDA: Un mucha homber di 15 aña di Rumania a wordo condena pa varios ofensa serio, incluyendo e violacion remoto, abuso y chantahe di un mucha muher Hulandes di 13 aña.

E mucha homber a comete e actonan aki pa por a uni su mes na e asina yama 'com-network' online, un grupo caminda hende ta instiga otro pa comete actonan horibel.

E caso a cuminsa entre October y December di 2025, ora el a topa e mucha muher via e plataforma di weganan online Roblox, un wega particularmente popular bao di mucha.

Despues e contacto a cambia pa Snapchat y WhatsApp, despues di cual e situacion a escala.

Segun e corte di Amsterdam, e mucha homber cu ta biba na Rumania tabata tin intencionnan siniestro.

El a encurasha e mucha muher pa haci su mes daño. E no a stop eynan.

Supuestamente e mucha homber a ordena e mucha muher pa corta su nomber den su cuero y skirbi mensahenan riba muraya usando su propio sanger.

Ora e mucha muher no a cumpli cu e ordo aki, el a menasa di comparti na su famia y compañeronan di klas, potretnan sunu y un video den cual supuestamente el a purba di horca su mes.

Na final e mucha homber a wordo condena na 12 luna di detencion hubenil, di cual 6 luna ta condicional

Doño Hulandes di hostel Hulandes Theo haya morto na Colombia

COLOMBIA: Un homber Hulandes a wordo haya morto Diaranson den e pueblo di sero Colombiano di Minca. Originalmente di Geldrop den e provincia di Noord Brabant, e homber tabata biba den e pais pa varios aña y tabata maneha su propio hostel eynan, segun datonan oficial di e ministerio Colombiano.

Habitantenan local a haya e homber den su cas riba e tereno caminda e tabata keda.

Te cu Diabierna atardi ainda no tabata tin mucho informacion riba causa di morto di e Hulandes.

Investigacion inicial di polis no a revela ningun señal di violencia.

E morto repentino di e Hulandes ta hayando un cobertura amplio den medionan di comunicacion Colombiano.

Muher Hulandes di 55 aña deteni na Belarus despues cu a haya droga den auto

BELARUS: Un muher Hulandes di 55 aña di edad a wordo deteni na Belarus Diamars, despues cu guardianan di frontera a descubri droga den su auto.

E Hulandes a drenta e pais for di Polonia den un auto preto cu plachi di number Hulandes.

Un inspeccion despues a revela cu tabata tin varios pakete di marihuana den e vehiculo.

Autoridadnan despues tambe a haya saconan adicional cu tabata contene cannabis, un grinder y seis boter di zeta di CBD, segun e Comite di Frontera Estatal di Belarus.

E muher a reacciona na un manera agresivo ora cu e droga a wordo descubri.

Segun informenan, un examen medico a indica cu muher tabata bao di influencia ora cu e tabata core auto.

E dama a declara cu e tabata na caminda pa Moscow pa bishita su yiu muhe.

Candela grandi na tereno industrial na Harlingen

HARLINGEN: Diabierna tabata tin un candela na un compania pa procesamento di sushi riba e tereno industrial di Lange Lijnbaan na Harlingen.

E candela a cuminsa den e area di almacenamento di sushi.

E edificio mes no tabata na candela, segun Fryslân Veilig.

Debi na huma pisa, un NL-Alert a wordu emiti alrededor di 6:00 PM pa atverti habitantenan local.

Aparentemente e calor tabata un di e causanan di e candela cu a produci hopi huma.

Varios truck di bombero a presenta na e sitio.

E habitantenan di e area a wordo conseha pa tene un bon distancia, debi na e huma.

Noticia Internacional

Israel a adverti Merca riba un complot Irani pa asesina Donald Trump

Israel a comparti informacion cu Merca tocante un supuesto complot nobo di Iran pa asesina presidente Donald Trump, The Wall Street Journal a informa diahuebs. E rapport a indica cu e alerta a describi un complot den desaroyo, aunke e no a specifica ki ora of a traves di ki canal el a wordo transmiti.

E menasa tabata parti di un patronchi cu a cuminsa na 2020, ora Iran a priminti publicamente di mata Trump despues di e morto di General Qassem Soleimani, hefe di e Forsa di Quds di e Guardia Revolucionario, den un operacion Mericano. E corant a señala cu yamadanan asina a sigui wordo scucha na e ceremonianan di luto pa Ayatollah Ali Khamenei.

Dos funcionario Mericano a bisa Canal 12 cu e informacion no ta mustra riba un complot specifico, sino mas bien riba discusionnan general entre lidernan Irani tocante e posibilidad di asesina e presidente. E oficialnan aki tabata kere cu Israel a provee e material pa mehora e relacionnan entre Prome Minister Benjamin Netanyahu y Trump y pa influencia e politica di Washington pa cu Iran.

Washington a ricibi un alerta, pero a duda den su alcance.

Un di e oficialnan a sostene cu Israel ya a comparti informacion similar den e ultimo aña tocante plannan di Iran y gruponan arma vincula na Tehran. E discrepancia entre e version atribui na inteligencia Israeli y e interpretacion di funcionarionan Mericano a laga habri si tabatin un menasa operacional of un advertencia mas amplio.

Trump a aludi e siman aki na e riesgonan pa su bida, bisando, "Mi ta riba tur lista. Mi a mira awe mainta cu mi ta riba cada un di nan listanan. Y te awor, mi ta kere, mi tabatin un tiki suerte, pero kisas esey lo no dura mucho." E presidente ya a confronta varios intento di asesinato, incluyendo e tiramento di 2014 den cua un raspa su orea.

Teror riba un buelo di Ryanair for di Grecia pa Alemania:

Bentana di e avion a kibra durante vuelo

E trankilidad di un vuelo comercial a wordo interumpi diabierna pa un incidente inespera abordo di un avion di Ryanair. E avion, cu a lanta vuelo for di Thessaloniki, Grecia, rumbo pa Memmingen, Alemania, mester a haci un regreso di emergencia na e aeropuerto Griego despues cu a haya un bentana kibra den e area di pasahero. E incidente a sosode apenas algun minuut despues di lanta vuelo, causando preocupacion cerca pasaheronan y tripulacion. E daño di e bentana a obliga e tripulacion pa activa protocolnan di emergencia y mesora pidi un regreso na e punto di origen. E incidente a trece un biaha mas e inspeccion y mantencion di avionnan riba rutanan comercial Europeo na vanguardia di e debate. Investigacionnan inicial ta sugeri cu e incidente a sosode ora cu un fragmento di e motor daña a kibra y dal den e bentana, causando cu e panel a kibra. Cuatro pasahero a wordo hiba hospital y solamente un mester a keda pa mas observacion.

Venezuela a invita companianan stranhero pa tuma e construccion "agresivo" di casnan

CARACAS: E presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, a anuncia un yamada pa oferta di companianan nacional y internacional pa realisa un construccion "rapido y agresivo" di viviendanan pa victimanan di e temblornan cu a causa por lo menos 3.811 morto y a laga mas di 17.900 persona desampara. Den un transmision na Venezolana de Televisión (VTV), Rodríguez a splica cu un team di expertonan di suelo y subsuelo ya ta identificando e areanan unda vivienda y ciudadnan nobo resistente na temblor ta planea.

Rodríguez a indica cu pronto lo anuncia e orario pa e plan di ehecucion di e trabaonan aki. E proyecto, sosteni pa Nacionnan Uni ta inclui e importacion di casnan prefabrica pa atende cu e emergencia di vivienda, manera a wordo splica pa sub-secretario general di Nacionnan Uni pa Asuntonan Humanitario, Tom Fletcher, den declaracionnan na e agencia di noticia EFE. Papiando for di Playa Grande, un di e areanan mas afecta, e funcionario di Nacionnan Uni a confirma cu e organisacion ya caba ta recaudando fondo pa lansa e iniciativa.

E representante di Nacionnan Uni a pidi tambe pa alivia e sancionnan contra Venezuela pa evita stroba e yegada di ayudo y ehecucion di e plannan di recuperacion. Mientras tanto, e Programa di Desaroyo di Nacionnan Uni (UNDP) a calcula preliminarmente e daño fisico directo causa pa e desaster na USD 6.7 biyon.

Gobierno di Venezuela a raporta 190 edificio cu a cay den otro, principalmente den e region di La Guaira banda di Caracas. Rodríguez a declara cu e ta hibando combersacionnan cu paisnan manera Merca y Brasil, como tambe cu organisacionnan internacional, incluyendo Fondo Monetario Internacional (FMI) y Banco Mundial, pa acelera e proceso di reconstruccion.

E mandatario interino a anuncia e creacion di un fondo inicial ekivalente na

USD 200 miyon y e apertura di un cuenta na CAF-Banco di Desaroyo di Latino America y Caribe pa canalisa donacionnan internacional.

Ademas, diaranson, gobierno Venezolano, lidera pa e regimen chavista, a pidi den un foro ministerial di Nacionnan Uni e liberacion di activonan estatal congela cu ta den exterior como condicion pa financia esfuersonan di reconstruccion despues di e temblornan di 24 di juni. Minister di Relacionnan Exterior, Ivan Gil Pinto, papiando via videoconferencia cu Oficina di Nacionnan Uni pa Coordinacion di Asuntonan Humanitario (OCHA), a propone pa paisnan cu tin fondonan congela Venezolano "inicia un plan pa libera e fondonan aki" pa nan por wordo uza pa recuperacion di e zonanan azota pa e teremoto.

Noticia Internacional

Delcy Rodríguez a declara cu 96% di e suministro di coriente na La Guaira a wordo restaura despues di e temblornan

E presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, a declara cu su gobierno a logra restaura 96% di e servicio di coriente den e estado La Guaira, e area mas afecta pa e dobel temblor di magnitud 7.2 y 7.5 cu a sosode dia 24 di juni.

"E servicio electrico den e estado ta 96% recupera, 21 substacion electrico a wordo recupera completamente caba," Rodríguez a bisa durante un supervision di e trabaonan di recuperacion di infrastructura den e area di Macuto, na La Guaira, den un transmision di Venezolana de Televisión (VTV).

Rodríguez tambe a informa cu e suministro di awa di bebe a wordo restaura na 84%. Den areanan caminda daño severo ta persisti, awa ta wordo suministra pa trucknan di distribucion di awa.

E mandatario a splica cu e compania estatal di telecomunicacion Cantv ainda ta den proceso di recuperacion, aunke e no a suministra cifranan.

Di su banda, Starlink a distribui mas di 1.600 kit di conectividad na Venezuela, destina pa ekiponan di rescate, personal medico y organisacionnan humanitario den e zonanan mas afecta pa e temblornan, segun e Embahada di Merca na Caracas.

Na La Guaira, acceso na internet ta keda limita y tin areanan completamente corta despues di e temblornan.

E companianan priva di telefon Digitel y Movistar Venezuela a anuncia cu nan ta trahando pa restaura conectividad na La Guaira, dependiendo di e servicio di satelite di Starlink y haciendo posibel hotspotnan di Wi-Fi gratis den shelternan den henter e region.

E conteo oficial divulga diahuebs awor ta indica cu por lo menos 3.899 persona a muri y 16.740 a resulta herida den e temblornan. Adicionalmente, 17.907 ta sin cas, y e cantidad di rescata ta keda na 6.462 for di diahuebs ultimo.

E dobel temblor ta representa e evento sismico mas mortal na Venezuela den e ultimo 100 añanan.

Na juli 1967, un temblor cerca di Caracas a causa morto di 245 persona, miles di herido y daño material significativo.

Ola di calor: Francia a registra 131 morto di hogamento

PARIS: Minister di Deporte di Francia, Marina Ferrari, a confirma diabierna cu e pais a registra 131 morto pa motibo di hogamento for di 19 di juni, ora cu e efectonan di e ola di calor recien, cu a kibra numeroso record historico, a cuminsa wordo sinti, un fenomeno cu ta ripitiendo su mes atrobe den e prome mitar di juli aunke cu sla temperaturanan.

Durante un evento na e periferia di Paris, Ferrari a specifica cu 55 porciento di e mortonan aki a sosode den areanan di landa no autorisa y sin supervision, y 20 porciento den localidadnan priva manera piscina. Pa loke ta trata e profilnan di e fayecidonan, e minister a enfatisa cu tabata tin hopi morto di menor di edad y tambe di personanan riba 60 aña.

Ola di calor nobo

Den mayoria di e mitar west di e pais, temperatura maximo lo surpasa 36 grado Celsius y hasta acerca 40 grado durante fin di siman, autoridadnan a bisa. Mas localmente, den zuidwest di Francia, maximo di 42 grado Celsius ta posibel diadomingo, segun propositonan di e instituto meteorologico oficial, Météo-France.

Hunto cu e temperaturanan halto persistente y e debate tocante e falta di preparacion di Francia pa combate e calor, e Minister di Salud di Francia, Stéphanie Rist, a anuncia cu 30.000 unidad di airco lo wordo distribui na hospitalnan. Rist a declara siman pasa cu e pais a experiencia 2.025 morto vincula na e ola di calor, mayoria di nan entre hendenan riba 45 aña.

Un otro area di preocupacion ta candela di mondi, cu a kima mas cu 25.000 hectar den henter e pais e aña aki, segun e Director General di Seguridad Civil y Maneho di Crisis, Julien Marion. E area aki ya ta dobel di e cantidad cu a kima pa e mesun fecha di aña pasa. "Nos ta experenciando un comienso di temporada excepcionalmente intenso," Marion a adverti.

Polis Britanico ta detene un homber di 26 aña sospecha di a asesina ex-Minister Ann Widdecombe

Polis Britanico a detene un homber di 26 aña como sospechoso den e asesinato di Ann Widdecombe, un ex-minister di gobierno di 78 aña di edad, kende su morto a wordo anuncia diabierna.

Widdecombe tabata un parlamentario conservativo di 1987 pa 2010 y pa ocupa varios puesto ministerial den e gobierno di ex-Prome minister John Major.

Matt Longman, di Polis di Devon y Cornwall, a declara cu e sospechoso ta keda den detencion y cu e incidente "no ta wordo considera como terorismo" ni motiva politicamente.

"Nos investigacion di asesinato ta den su fase inicial pero ta progresando bon," Polis di Devon y Cornwall a bisa den un declaracion.

Polis a bisa cu nan a wordo yama na cas di Widdecombe alrededor di merdia riba diahuebs, caminda nan a hay'e morto di heridanan serio. Nan a agrega cu investigacionnan forensico ta sigui na e propiedad.

Secretario di Interior Shabana Mahmood a expresa su tristesa profundo den un declaracion riba X y a describi e circumstancianan di e morto como "sumamente angustioso."

Dos parlamentario britanico actual a wordo asesina den e ultimo decada.

E parlamentario laborista Jo Cox a wordo tira y hinca pa un simpatisante nazi durante e campaña di Brexit di 2016. Parlamentario conservativo David Amess a wordo hinca fatalmente na 2021 pa un homber inspira pa e grupo militante Estado Islamico.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito.
Service anytime.
Tel: 593-8852

Segun Errol de Freytas, presidente SNBA:

Petroleo di Venezuela ta habri opcionnan economico pa Aruba

ORANJESTAD (AAN)-- Errol de Freitas, Presidente di SNBA, den entrevista cu Matutino DIARIO a expresa cu 'mundo no ta para' relaciona cu un proyecto cu e Asociacion tin cu tin di haber cu e terenonan di e refineria.

El a sigui bisa cu Venezuela tin mas di 300 biyon bari di petroleo, y no tin suficiente man y refineria pa sak'e. "Pero nan ta aumentando. Nan a bula di 600 pa 900 pa 1400 bari pa dia; Merca tin mester di gas y petroleo; Hulanda tin mester di mescos, y nos tin refinerianan di nos y nos hermana Isla. Nos no ta competidor, pueblo tin cu compronde cu e refineria di Aruba y esun di Curacao

no ta competidor, ami no ta un refiner di nan , pero nos tin un specialista den nos Hunta di Directiva. Nos ta un complemento pa otro", de Freitas a señala.

El a splica cu locual nan ta papiando na Aruba ta di upgrading. "Tuma e petroleo, saca e diluyente, manda nan bek pa Venezuela pa nan sigui" y esaki por trece opcionnan pa Aruba su economia.

"Tempo ta pasando, e teremoto na Venezuela no a yuda, mi por imagina mi cu nan tin otro prioridadnan cu nan tin cu haci, cu cierto cosnan na Venezuela ta tranca, pero tur cos ta pasa pa un motibo. Pasobra no t'ami akinan ta tranca, pero sikiera nan tin un motibo pa ta tranca", de Freitas a relata.

El a agrega cu na e refineria tin suficiente tereno pa haci hopi cos. "Nos tin dos miyon meter cuadra cu nos mester reserva pa actividad di energia, di petroleo", el a remarca.

El a acentua cu Aruba tin un Minister di Economia y Finanzas, y un Minister di Energia, cu e ta puntra na unda e ta? "Nos tin basta tempo di purba di haya Minister Dowers, cu a mustra di buena fe cu e kier sinta cu nos. Nos tin Minpres, cu a zorg pa nos tin un hende den su oficina cu nos tin contacto direct cu ne, mescos cu Minister di Turismo a zorg, cu Minister di Salubridad nos tin contacto, y di Minister di Infrastructura nos no sa nada di dje.

Minister Gerlien Croes a papia cu e federacion tocante inversion pa un pista di Drag Race

TA BUSCA
Pa cumpra un mountain bike.
Tel: 567-4862

JR PLOMERIA Y
CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 580-3259 • 563-4154 • 563-9130

AUTO BIEU DEN CURA?
Nos ta pikje pornada. Tambe airco y bateria, wasmachine, dryer, stoof, frigidaire ta Afl.25,-.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

ORANJESTAD (AAN)-- Minister di Deporte señora Gerlien Croes, den entrevista cu Matutino DIARIO a menciona e problema cu tin ta practica Drag Race, ta drift riba caya, pasobra no tin actividad na Palo Marga.

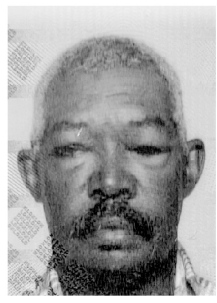
E mandatario a bisa cu si bin actividad na Palo Marga nan lo stop di drift riba caya. P'esey e mes a sinta cu varios representante di e deporte di drag race, y nan ta den busca di un pista. Ultimamente, e dignatario a papia cu e federacion nobo, riba e posibilidad di inversion den e tereno pariba di Palo Marga, pa un tipo di drifting. "Mi tin cu bisa cu nos tabata tin un bon combersacion cu nan, y nos tin bon comunicacion cu nan y ta pendiente di nan. Nos tin presupuesto poni un banda, pa traha riba e toren nobo y nos ta pendiente di nan.

Mi tabata akinan ultimo pa e anuncio di Estrella, y mi a puntra nan con a para, pasobra mi ta pendiente di nan, pa nos por haci e inversion necesario, pero organiza evento no ta den man directo di gobierno. E federacion deportivo encarga den e caso aki, recientemente a wordo oficializa y ta keda na nan discrecion pa organiza e eventonan necesario. Mi no sa kico precis mi por papia di por papia di situacionnan interno di federacionnan deportivo, pasobra un minister no ta hinca su mes directamente den e maneho di un federacion.

Mi por bisa si cu nos ta den bon comunicacion y si tin cosnan y necesidadnan mester wordo comunica cu nos, pero te unda nos tin autoridad y responsabilidad como gobierno", Minister Gerlien Croes a subraya.

E mandatario a agrega cu si gobierno mester inverti den un pista di drag nan mester cuminza cana e caminda, y mester sa cual ta e tereno y cuanto e lo costa pa cuminza cana e presupuesto si tin e inversionnan cu nan lo mester. E toren mesun cos. "Mi bishita aña pasa durante un evento, mi a bisa nan cu mi ta bay pone un presupuesto pa un toren nobo, y esaki ta pendiente aworaki pa nos haya sa di nan banda tambe, kico ta nan necesidadnan, pa por diseña e toren y nos por bay inverti den dje", Minster Gerlien Croes a relata.

LOTTO
Cambiando bida...



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

John Ricardo Berkel

Na bida tata di criansa di nos colega Sandra Jones

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia

LUCKY GROUP OF STORES

SANKEY®
SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE

18 KG

SPECIAL PRICE 749.00

SAMSUNG
6 BURNER GAS STOVE

SPECIAL PRICE 1379.00

30 INCH

aiwa
WINDOW UNIT

5000BTU 110V

SPECIAL PRICE 399.00

LG Life's Good
WASHER & DRYER COMBO (2 IN 1)

16 KG

Inverter DirectDrive

SPECIAL PRICE 1979.00

LG Life's Good
FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE

13 KG

SPECIAL PRICE 949.00

LG Life's Good
TOP MOUNT REFRIGERATOR

12 CUFT

Smart Inverter Compressor

SPECIAL PRICE 1449.00

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420 (Back to School SALE)

SAMSUNG GALAXY S25 edge

661-0420

SAMSUNG GALAXY A07

661-0420

MACBOOK NEO

661-0420

IPAD 11 A16

661-0420

Ray-Ban | Meta
Skyler GEN2

661-0420

Graduation Item

SPECIAL PRICE 5.95

Scientific Calculator

SPECIAL PRICE 11.95

Massage Bed

SPECIAL PRICE 350.00

Kitchen Cabinet

SPECIAL PRICE 550.00

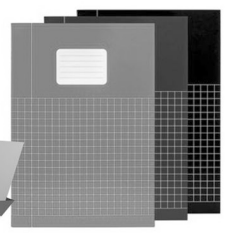
Graduation Gift Bag

SPECIAL PRICE 1.50

12pc Gel Crayons

SPECIAL PRICE 9.95

Notebook

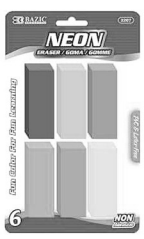


SPECIAL PRICE 1.50

Recliner Sofa

SPECIAL PRICE 670.00

6pc Neon Eraser



SPECIAL PRICE 3.95

Mini Highlighter

SPECIAL PRICE 3.95

Maleta

20% OFF

Swing

SPECIAL PRICE 550.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630